

A La Habana, vía Washington

El reciente anuncio de nuestra asistencia a la Conferencia de Países no alineados, ya confirmado oficialmente, no puede por menos de despertar nuestra más hilirante perplejidad. Pero en septiembre estaremos en La Habana.

Una y otra vez, aun a riesgo de ser juzgados como catastrofistas y cantamañanas, hemos criticado la manifiesta incoherencia del Gobierno de UCD a la hora de plantar cara a la casi totalidad de los problemas con que nuestros pueblos han tenido que enfrentarse en el llamado periodo de la Reforma. Impotente para saldar positivamente los planteamientos laborales, incapaz de encontrar salidas políticas a las reivindicaciones autonómicas, ineficaz a la hora de detener el progresivo deterioro del nivel adquisitivo de las clases populares: es preciso sumar en esta ceremonia de la confusión nuestro coqueteo con el conjunto de países no alineados y con cercanos pueblos con los que nos unen tradicionales y solidarios lazos de convivencia y hermandad.

Y que conste que no nos preocupan los viajes de los más altos representantes del Estado a países y pueblos tradicionalmente vinculados a nuestra historia. No nos importa considerarnos parte de esa dilatada geografía de países no alineados: la pregunta y la inquietud surgen cuando, junto a fáciles muestras de amistad, se repiten lo que siguen siendo líneas maestras de la política internacional del Gobierno. Esto es, que nuestra vinculación y acercamiento a la OTAN sigue siendo básico criterio de nuestro comportamiento internacional.

Y ésta puede ser la cuestión. Que intentemos buscar apariencias de evasión a la crisis económica en problemáticos procesos de inversión originados fuera de nuestra geografía. Y no porque no puedan representar un respiro momentáneo a nuestra asfixiante situación: sino porque, a falta de un claro programa económico, no vienen a significar sino un parche más en la vieja política de parches a que la carencia de política del Gobierno nos tiene acostumbrados.

Nuestro acercamiento está teñido del viejo disfraz del paternalismo, como si procesos democráticos llevados adelante libremente por los pueblos hermanos de Sudamérica fueran la solución mágica a nuestros problemas. Huelen demasiado a fácil bandería en un país que abandonó a saharauis, guineanos y pueblos del Nuevo Continente. Lo hemos dicho en otras ocasiones. No está mal repetirlo una vez más: invocar la coherente seriedad para no acumular, estúpidamente, problemas.

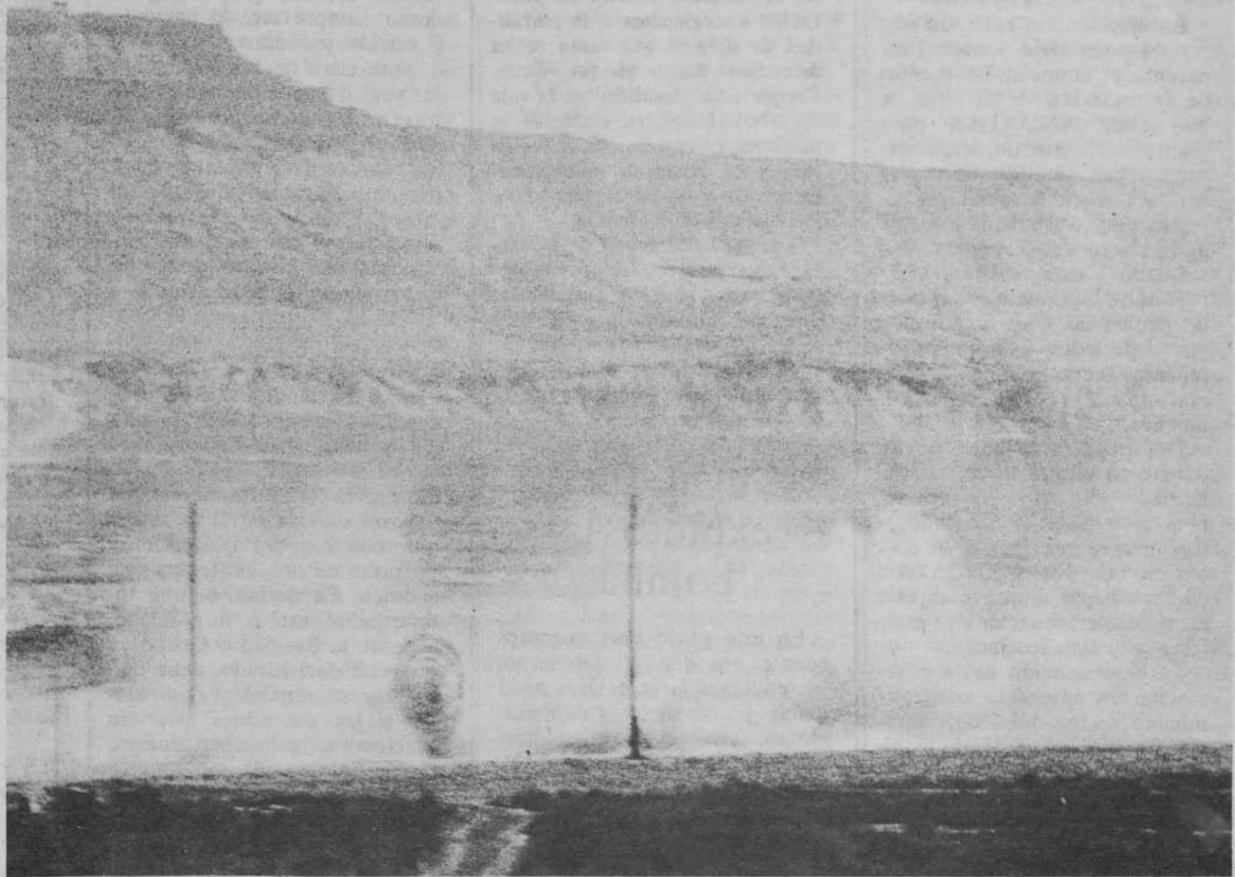
Nula rentabilidad política puede extraer un Estado decididamente hipotecado a los proyectos USA de un acercamiento sin coordenadas claras. Tan sólo provoca el hazmerreír quien solicita su casta asistencia a una reunión de hermanos donde lo que se ventila es algo tan serio como esto: la independencia política y económica.

Esto es, aquello de lo que, lastimosamente, carecemos.



Polígono de las Bardenas

Un accidente inoportuno



Jacinto Ramos

El pasado día 7, un avión del Ejército del Aire se estrellaba a dos kilómetros del pueblo zaragozano de Valareña en el curso de unas prácticas de tiro a las que habían sido invitados los medios informativos de Aragón y Navarra. Tan inoportuno accidente debilitaba el objetivo buscado con la invitación a la prensa: contrarrestar con información de primera mano la campaña que contra el polígono de tiro de las Bardenas Reales llevan adelante los más importantes ayuntamientos de la Ribera navarra y que apoyan amplios sectores en Aragón. (Informe en páginas centrales).

¿Se abrirá el Corona?

El incendio de hace dos años

Si no se demuestra que el incendio del pasado 12 de julio fue un atentado, la empresa propietaria del Corona de Aragón podría tener dificultades para reabrir el hotel, puesto que antes tendría que pagar varios cientos de millones por responsabilidad civil que descapitalizarían la empresa. Y aumentan los datos para saber si fue atentado o accidente: hace dos años también ardió la campana extractora de la cafetería Formigal y quemó la moqueta del bar situado justo encima, el Picadilly's. Así empezó también el incendio del día 12 de julio. (Contraportada).



¿Qué pasa en ANDALAN?

No es la primera vez que lectores de ANDALAN se dirigen a la sección «El Rolde» para expresar la falta de rigor informativo unas veces, el desvío de la trayectoria inicial del periódico otras, o críticas a la forma de hacer o al camino elegido desde hace un tiempo.

Así, no hace mucho escribía un lector desde Valencia: «Pero tengo que decir que hay mucha diferencia de aquellos primeros ANDALANES... Donde se comentaba nuestra realidad como región y que de vez en cuando se aproximaba a alguna de nuestras comarcas o gentes», y otro desde Zaragoza: «La profunda tristeza que produce el leer esos artículos en ANDALAN, que de ser una luz en la oscuridad informativa de Aragón, está pasando a ser, cada vez más, el vocero de determinadas fuerzas políticas y sindicales».

Me encuentro en esta línea de opinión y no puedo resistir expresar algunos puntos de vista a raíz de lo publicado en el número 229 bajo el título «Los socialistas, bien avenidos».

En este sentido entiendo que resulta poco serio y nada transparente el anunciar las fuentes de información de las que se ha valido ANDALAN para realizar el artículo diciendo: «según han manifestado a esta revista conocidos socialistas zaragozanos» o «miembros de la agrupación de Zaragoza han señalado a esta revista», etc.

Resulta al menos «curioso» la técnica informativa utilizada por el periódico al tratar determinados temas. «Conocidos socialistas zaragozanos» hay muchos.

Deformar la realidad de un debate en el que no se ha participado directamente resulta fácil y sencillo, sobre todo si hay mentes interesadas en ello. Nunca pensé que ANDALAN pudiera llegar a atravesar esta inexplicable situación y prestarse a semejante juego.

La manipulación de la información en apoyo de un determinado sector del PSOE zaragozano está claramente manifiesta al leer el citado artículo. Valga esta muestra: «... la tendencia que se agrupa en torno al actual secretario regional, Rafael Zorraquino, ya no tiene ninguna fuerza...».

Analizar la situación interna del PSOE en Aragón es mucho más complejo que todo eso, la

alegría de algunas afirmaciones es evidente.

ANDALAN debe de estar por encima de personas o grupos que en determinados momentos lo utilizan como instrumento para servir a sus intereses sectarios o de grupo. O si no, que me expliquen desde cuándo ANDALAN defiende una estrategia política de la izquierda desde sus editoriales o artículos de fondo que admita el Gobierno de coalición como así lo hace la ponencia zaragozana del PSOE, ampliamente difundida por la prensa.

No tiene explicación si no tenemos en cuenta las relaciones cordiales, los lazos de amistad, los centros de poder, etc., que giran a su alrededor y que no debería influir y servir de determinantes en muchas ocasiones, porque por encima de las personas deben estar las ideas.

Espero que estas reflexiones supongan un toque de atención en el quehacer de ANDALAN.

Alfonso Bartolomé
Militante del PSOE

N. de la R.—En la carta que acompaña el envío de este escrito, el firmante solicita su publicación «acogiéndose a la pluralidad de opinión que tanto se ha defendido desde el periódico». Porque esta pluralidad es la raíz de ANDALAN, en el Rolde se publican cartas de crítica como ésta y se rechazan sistemáticamente las que únicamente suponen palmadas de ánimo.

En cuanto al fondo de la carta, sugerimos al lector una relectura del artículo cuestionado para que juzgue si su autor tuvo o no preocupación por guardar equilibrio entre las diversas tendencias manifestadas en el PSOE zaragozano.

Y al fin, explotó la bomba

En este necio País tragamos cuanto nos dan. El Gobierno, sin encomendarse a Dios ni al diablo y con sigilosas deliberaciones, anuncia e impone el abusivo precio de la gasolina.

Que yo sepa, para cometer tal disparate no ha contado con la representación parlamentaria; no ha tenido en cuenta a los grupos políticos ni a las centrales sindicales, resumiendo, que, como vulgarmente se dice, ha hecho de su capa un sayo. En este caso concreto no ha buscado consensos y ha prescindido de cuantos resortes socio-económicos existen. Se ha constituido en dictador, ordeno y mando, como en los antiguos tiempos. ¿Y para eso tenemos un Congreso y un Senado? Parece ser que en estos «recintos», fuera de aquello que no sea política, nada se presenta ni se discute, y hacer política es también procurar el bienestar del ciudadano, del español, del consumidor, en suma, que en definitiva es quien hace los pueblos.

Entiendo que si los países exportadores de petróleo suben los precios, es lógico que deba repercutir en todos sus derivados y por consiguiente en el usuario del automóvil, pero lo que ya no parece tan razonable es que ese gravamen tenga que ser forzosamente de un



24,32%. Como es natural, esto incide y trastoca todo el sistema económico e industrial del País, a no ser que el Gobierno pretenda también que la industria, el comercio, el transporte, etc., absorba de sus ya menguados beneficios el citado aumento. En fin, que el pagano como siempre será el paciente y sufrido ciudadano.

Ante estos hechos es cuando la voz del pueblo tenía que oírse, porque ahora ha sido la gasolina, pero otro día pueden ser las tarifas eléctricas con aumentos también muy sustanciosos, y esa voz la tenemos en el Congreso con nuestros parlamentarios, porque para ello depositamos nuestro voto en las urnas y otorgamos la confianza. ¿O es que lo han olvidado? También las Centrales Sindicales tendrían algo que decir en defensa del mundo del trabajo; y las Asociaciones de Vecinos; y Agrupaciones de la tercera edad, hombres que dejaron su vida en el trabajo y que con sus cortas pensiones disfrutan de una existencia casi agónica. En definitiva, que todo español, esté o no asociado, y desde la Entidad o Grupo en que esté encuadrado, debe manifestar su repulsa y desacuerdo a las decisiones que tan graciosamente adopta nuestro Gobierno.

¡Ah!, y la Prensa, a esos profesionales que diariamente nos proporcionan la información, mi felicitación más sincera, ya que según sus comentarios, opiniones y noticias que días atrás nos servía, el aumento lo situaban alrededor de las cinco pesetas. Mi enhorabuena y a seguir bebiendo en las mismas fuentes.

Pascual Villafranca
(Zaragoza)

EN JACA «RETAMA»

Alimentación Vegetariana Macrobiótica Diabetes Naturismo Herboristería

San Nicolás, 4

Un cero para todos...

Les ponemos un cero a todos los ayuntamientos de la provincia de Zaragoza que, por incompetentes u oscurantistas, han perdido o rechazado las subvenciones culturales de la Diputación Provincial, máxime cuando algunos de ellos están presididos por gentes de izquierdas (por lo visto hacen poca gala de su ideología), y les advertimos que con sólo haber respondido a la carta de la Diputación hubieran recibido la suma de setenta y cinco mil pesetas para destinarla a fines culturales (cine, teatro, música, biblioteca) o para distribuirla entre las entidades juveniles dedicadas a esos menesteres.

Nos parece, pues, gravísimo que en una hora en que todo Aragón debe estar despierto y mirando al horizonte, la mitad de los municipios zaragozanos se encojan de hombros ante el tema de la cultura. Cosas como éstas nos estremecen cuan-

do miramos al futuro y esperamos que este hecho no vuelva a ocurrir en enero o febrero del próximo año, porque hemos de estar convencidos de que si nuestro pueblo no despierta culturalmente, con autonomía o sin ella seguiremos muriendo de apatía y caciquismo por mucho que un grupo de voces, todas ellas muy dignas, se empeñen en evitarlo.

Fernando Andrés Rubia.
Félix Gracia Romero
(Zaragoza)

CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos:
43 43 65 y 43 58 39

andalán

Edita Andalán S. A.

Juntá de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnuou

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - I

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



HESPERIA LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA

El gas-oil agrícola, como una losa

En unos 50.000 agricultores se estima la movilización que para el día 27 de julio había convocado la COAG. El pleno de esta coordinadora de Uniones, celebrado el 11 de julio, estimó necesario pasar a la movilización ante la visible actitud del Gobierno de querer exprimir un poco más a los agricultores y ganaderos. El tema del gas-oil y su espectacular subida en dos meses de 7 a 15 ptas. litro, fue el detonante, que, unido al aumento continuo de los fertilizantes, costos de producción y coste de la vida en general, están deteriorando a ritmos agigantados el poder adquisitivo del pequeño y medio agricultor.

Todo ello implica que la reciente negociación de precios queda desfasada totalmente, y como ocurre con los convenios colectivos, los precios se deben revisar y renegociar.

Como ya está comprobadísimo en la carrera precios-costos, este tipo de agricultor, que integra mayoritariamente las Uniones, suele salir trasquilado, y por ello la COAG pide que haya compensaciones y se traduzcan principalmente en medidas de reforma estructural, prioritariamente para el sector lácteo y hortofrutícola.

De donde ya puede sacarse una tajada para ayudar al sector lácteo y para la ordenación de cultivos en la huerta y en la fruta, es de los tres mil millones que sobran de esos ocho mil que la administración tiene disponibles de aquí a fin de



año, y que sólo cinco mil va a emplear para el gasoil.

Que el gasóleo-B, de uso agrícola, se pague a un máximo de 10 ptas. litro en la gasolinera, es la primera de las reivindicaciones de la COAG, así como que el control se realice a través de la cartilla del agricultor, y no a través de unos cupos, sin determinar todavía, cuyo cobro puede aplazarse durante meses, y que como demuestra la experiencia de hace algunos años, facilitan el fraude.

La defensa del precio del vi-

no y de la participación de los agricultores en la Comisión Interministerial del Alcohol, de la que dependen las importaciones, ha sido otro motivo de la movilización. Así como la eliminación del recargo del 20% de las cuotas no pagadas de la Seguridad Social, la limitación de precios de abonos, devolución del Patrimonio Sindical y la puesta en práctica de la reestructuración del olivar.

Reivindicaciones todas ellas, que plantean de forma radical la defensa de la explotación familiar, frente a la agresión que supone la política de un gobierno a través del cual los monopolios quieren que pagemos las consecuencias de la crisis energética, como ya ocurrió en 1973.

Reivindicaciones que chocan con las de los grandes empresarios agrícolas que dominan la CNAG, en la que está integrada la ARAGA, a los que por intereses estrictos de clase ni les interesan las reformas estructurales (leche, huerta, olivar...) ni les interesan determinados controles de importacio-

nes —vino...—, ni les interesa que los sindicatos de la agricultura familiar se consoliden.

Más bien sus intereses marchan por la máxima liberación de precios y mercados, paraíso oceánico donde el pez grande se come al chico, por las subvenciones incontroladas, por el fraude y por el control social y político de los agricultores, para lo que quieren monopolizar la representatividad ante el Gobierno y ante los organismos de la Comunidad Económica Europea. De ahí el sumo interés de crear una Confederación Nacional de Cámaras Agrarias, que sería la versión moderna de la resurrección del nunca bien muerto Sindicato Vertical, Hermandad Nacional, COSA... Por ello en la jornada de lucha del día 27, la oposición a este viejo-nuevo invento figuraba en un lugar destacado entre las reivindicaciones de los campesinos movilizados por la COAG.

La movilización del día 27 abre perspectivas de una recomposición del movimiento agrario, conscientes de que las

negociaciones son papel mojado sin la defensa de esas conquistas por el respaldo popular. La acción del 27 ha de ser el prefacio de otras movilizaciones que se prevén para un otoño caliente, no por gusto, sino porque las circunstancias obligan.

Por otro lado, esta movilización ha abrigado una esperanza importante. Una parte importante de la España del Sur y de Castilla se ha movilizado con fuerza por primera vez junto con las ya conocidas Uniones de vanguardia, como las de Cataluña y el País Valenciano.

Este dato tiene una gran importancia porque puede y debe suponer un avance en homogeneizar el movimiento sindical del campo en todo el Estado español. Hasta ahora sólo habían sido las Uniones de la zona norte —Valle del Ebro, León, etc.— las que nos movilizábamos masivamente. Esto creaba conflictos en la coordinadora porque las Uniones eran muy desiguales.

Ahora, si las Uniones de estas zonas más retrasadas capitalizan esta movilización y trabajan bien para organizarse, se conseguirá consolidar el sindicalismo de los pequeños y medianos agricultores de forma más unitaria a través de la COAG. Ya no podrá hablarse de pequeños sindicatos de partidos, aunque hasta ahora tubiesen la mejor de las voluntades.

Para acabar, decir que en Aragón no ha habido movilización, que a los representantes locales y comarcales nos ha faltado información. Que reconocemos que era difícil la fecha y más tras el encierro en la DGA, pero que esperamos que este error de ir a destiempo se corrija y que la UAGA será capaz de estar a la altura de las circunstancias en los meses venideros.

Francisco Marcén

Responsable de prensa de la UAGA de Zuera

¿Cantonalismo altoaragonés?

En otros tiempos, las inveteradas rivalidades entre Huesca y Zaragoza se ventilaban en el terreno de juego o en plena rúa, bajo el símbolo escatológico del tranvía, hoy gloriosamente fenecido —con escurriaces bendiciones— para regocigo de oscenses «belle époque» y desesperación de ecologistas impenitentes.

Hoy la cosa va algo más refinada, y mientras en Zarálonia, en los sectores progresista-paletones se habla ya de la amenaza adusta y montañesa de un incipiente cantonalismo altoaragonés, en la capital de los fablesos se ve con profunda desconfianza el incremento de un voraz centralismo regional emergido de las procelosas riberas del Padre Ebro. Uno, que intenta pasar de tantas cosas en el marasmo político, en medio de esta partitocracia que se nos quiere disfrazar a trancas y barrancas de democracia, no puede por menos que esbozar cierta sonrisa irónica ante las apreciaciones de tiritos y troyanos.

Sin embargo, es bien cierto que la macrocefalia zaragozana está absorbiendo o consumiendo al resto de Aragón, y de ello no tiene la culpa el propio pueblo zaragozano, que es en buena medida la víctima de una urbe en incesante crecimiento que pronto será inhabitable. Las esferas de decisión se encuentran también en la capital paletona, y se hallan adornadas de una disposición poco favorable a ceder parcelas de decisión al resto de la región. Ello no favorece en absoluto el buen entendimiento de todas las comunidades que constituyen Aragón, ya que su relación interna ha de estar presidida por una honda solidaridad que aleje cualquier clase de resquemor o desconfianza.

No se puede hablar de autonomía en Aragón si todo termina en Zaragoza. Junto a una fuerte conciencia aragonesista, es preciso cultivar y potenciar la fuerte personalidad de las comarcas y provincias que integran Aragón. Ahí radica el auténtico federalismo, que, por otra parte, dista mucho aún de ser alcanzado. ¿Es posible, pues, confundir el federalismo con el cantonalismo de opereta? Hay que dar mayor peso específico al municipio, a la comarca y a la provincia, si no queremos tener una región invertebrada, mero reflejo del centralismo madrileño.

Julio Brioso

Libros

LIBRERIA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
ZARAGOZA - 3

INSTALACION
DE DESPACHOS PARA
PROFESIONALES
PAGO EN 36 MESES

E. eivon

León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 80 ZARAGOZA - 8

PROYECTOS GRATIS



Aprovechando el verano y acontecimientos políticos de envergadura en el ámbito de influencia histórica española, el presidente Suárez y su ministro de Exteriores, Marcelino Oreja, han iniciado una operación ambiciosa de prestigiar la democracia española mediante su exportación. En muchas partes del mundo todavía sorprende la forma en que España pasó de un régimen autoritario a otro de libertades democráticas formales, sin traumas externos al menos en el primer momento. Lo difícil va a ser aplicar una fórmula de eficacia real todavía en periodo de demostración —y con gravísimas limitaciones como se está viendo— a situaciones radicalmente diferentes entre sí.

Guinea, Nicaragua

España exporta democracia fresca

La súbita conversión a la democracia del brazo derecho del dictador paranoico Francisco Macías, el coronel Teodoro Obiang Nguema, no podría compararse con la victoria popular armada del Frente Sandinista de Liberación Nacional contra un dictador-hiena llamado Somoza. En ambos casos, la diplomacia española se ha dado prisa en mostrar su alborozo por la causa de la libertad nicaragüense o guineana, y ha dado algún paso más. Mientras siguen sin apagarse los rumores de que en Madrid se conocía y alentaba la conspiración del sobrino de Macías contra su todopoderoso señor, Suárez ha dejado ver en Ecuador que toda ayuda a la Junta de Reconstrucción de Nicaragua será poca a fin de evitar que el pequeño país centroamericano caiga en la tentación de un «castrismo» de nuevo cuño. La ayuda española, urgente y simbólica todavía, parece dirigida a proclamar a los cuatro vientos que Madrid está jugando a fondo el papel de guardián de la democracia occidental en los países de habla castellana que acaban de salir también de horribles dictaduras.

Al mismo tiempo que España queda convertida en país miembro observador del Pacto Andino, que incluye también a dos dictaduras que podrían dejar de serlo próximamente por voluntad manifiesta de sus líderes militares (Bolivia y Perú), Suárez aprovecha su viaje a Brasil, Ecuador y Santo Domingo para señalar que la democracia ha de ir llegando al Cono Sur americano, sede de las inflexibles dictaduras de Pinochet, Videla y Stroessner. No cabe mayor lucimiento en una semana.

Para redondear la faena, el gobierno de UCD se dispone a participar en la conferencia de países no alineados que próximamente se celebrará en La Habana, mientras en sus principales discursos Suárez sigue insistiendo en la política antihegemónica que de un tiempo a esta parte aparece como la doctrina-talismán de las relaciones exteriores españolas, doctrina capaz de ampliar el peso específico de un pequeño país como España allí donde todavía tiene alguna influencia cara al futuro.

Comparar la presión ejercida en los casos de Guinea Ecuatorial y Nicaragua con las vagas declaraciones relativas a las dictaduras suramericanas, podría mostrar la clave del verda-



Teodoro Nguema, hombre de confianza de Macías, quiere instaurar en Guinea la democracia con ayuda de Suárez.

dero sentido de esta operación diplomática española. Tanto en Guinea como en Nicaragua podrían peligrar en un próximo futuro los intereses económicos y estratégicos del «guardián de Occidente», del coloso yanqui. En Guinea, porque todavía no está claro al servicio de quién dio el putsch el coronel Teodoro Nguema, siendo que Macías apoyaba su dictadura paranoica en el poderío soviético y el asesoramiento cubano. ¿Va a ser el nuevo jefe militar guineano un hombre al servicio de intereses americanos o de la OTAN? Desde Madrid, las principales cancillerías occidentales habían sido advertidas del intento golpista en Guinea.

¿Y en Nicaragua? Los líderes sandinistas han dejado claro que USA puede ser para el actual poder nicaragüense «un magnífico amigo o un magnífico enemigo». La pelota está también en el tejado, y podría acabar cayendo hacia el lado contrario al de los intereses americanos. La Internacional Socialista, por boca de Mario

Soares, ha advertido ya del riesgo de una «cubanización» de Nicaragua.

En este contexto de indecisión y rápidos acontecimientos, el «no alineado» país llamado España está echando toda la carne al asador. Preocupado por la democracia y las libertades occidentales, de creer las declaraciones de Suárez y Oreja. Y para darle al asunto mayor credibilidad, para que los malintencionados de siempre no sospechen que hay gato encerrado, el presidente Suárez se pasa el día en Quito hablando a presidentes y periodistas de lo mucho que le preocupan las dictaduras derechistas del Cono Sur americano. Pero todavía no ha trascendido que Madrid haya apoyado desde la sombra ningún intento de golpe de estado en Chile o Argentina. Aunque todos tengamos que alegrarnos de que Macías huya como alma que lleva el diablo por los bosques de Gabón, que quede claro.

Pablo Larrañeta

La gasolina hierve

Doce mil quinientos miembros de la Policía Nacional y Guardia Civil, según los planes del Ministerio del Interior, se encargarán de que 464 gasolineras consideradas estratégicas suministren gasolina a los usuarios frente a la convocatoria de huelga que finalizará el jueves, hecha por CC.OO, USO, CSUT y SU, con UGT en discordia. Los desacuerdos en las negociaciones entre la Confederación de Estaciones de Servicios, la Administración y los trabajadores, han sido la causa de una huelga cuyos orígenes se remontan a la subida de la gasolina ocurrida a primeros de julio.

Con la espectacular subida de la gasolina el mes pasado, la Administración, mayor accionista de CAMPASA, y los empresarios fijaron unas condiciones a recibir por éstos que, lógicamente, debían repercutir en una subida salarial de los 20.000 trabajadores del sector, que cobran 850 pesetas diarias. La Confederación de Estaciones de Servicio acusa a la Administración de no haber hecho efectivas esas comisiones después de mes y medio de la negociación, mientras que CAMPASA afirma que con los

puntos de acuerdo negociados los patronos podían haber atendido las reivindicaciones obreras. Las centrales sindicales convocantes proponen un aumento salarial de un 11 %, y CC.OO, principal central convocante, pide además una subida del 1,5 % por cada cinco céntimos en que CAMPASA aumente las comisiones a sus empresarios. UGT, que se ha mantenido al margen de la convocatoria de huelga por considerarla precipitada, propone también una subida salarial del 11 %, más un incremento por haber superado los precios en los seis primeros meses del año 6,5 % fijado por el Gobierno, y un 0,5 % por cada punto de incremento que sufran las comisiones de los empresarios del sector.

La respuesta de la Administración, en boca del director general adjunto de Campasa, José María Mores, ha sido el no reconocimiento formal de los acuerdos alcanzados con los empresarios gasolineros, aunque reconoció que se había enviado al delegado de CAMPASA el texto con la revisión de las comisiones.

Plácido Díez

El estatut catalán

El día que se negocie el estatuto de Aragón puede que Suárez se entere por los periódicos. Hasta ahora la importancia de cada estatuto se está midiendo por los codos que gasta el presidente en su discusión. Así, mientras Suárez mareaba al gobernador de Navarra para que buscara con urgencia a Garaicoetxea en el torbellino de los sanfermines y discutía luego con el «lendakari» hasta la amanecida del estatuto de Guernica, resulta que el acuerdo sobre el Estatuto de Sau y el chapán de San Sadurní de Noya se alcanzaban mientras el presidente se zambullía desde un yate en aguas de Copacabana.

Y, sin embargo, el estatuto catalán no ha sido campo trillado. Dos puntos, la forma de financiación de la Generalitat y la distribución provincial de los escaños del futuro Parlamento de Cataluña, tenían a los negociadores y a la ponencia enzarzados en graves discusiones que precisaron llamar por teléfono a las vacaciones brasileiras del presidente Suárez. UCD, que de tonta no tiene nada, pretendía meterles el gol a la más poderosa izquierda del país, la catalana, mediante la bonita trampa de distribuir los escaños parlamentarios catalanes en dos mitades: una para Barcelona, la otra para las otras tres provincias que no alcanzan ni de lejos entre todas la población barcelonesa. Las aguas volvieron a su cauce cuando se acordó que Barcelona tenga el 63 por ciento de los escaños, lo que garantiza ya que la mayoría del parlamento catalán será de izquierdas.

El sistema de financiación se prefirió dejarlo un poco más en el aire, aplazando hasta dentro de seis años la fórmula concreta. Mientras tanto, la Generalitat recibirá del Estado el presupues-



Mientras los políticos catalanes celebran el estatuto de Sau, Suárez se baña en Copacabana.

to que vaya necesitando, al tiempo que será el gobierno catalán el que perciba todos los ingresos generados en Cataluña y gestione su distribución. Y en éstas, llegaron las vacaciones.

J. S.

Casa de Teruel

Menús económicos

Avda. Valencia, 3.
Tfno. 35 19 54

Fernando Cester, líder sindical

Una muerte sin sentido

El pasado sábado los bancos y cajas de ahorro de todo el país cerraron sus puertas antes de lo acostumbrado. Veinticinco horas atrás había caído víctima de unos atracadores que se llevaron 197.000 pesetas— en su puesto de trabajo del Banco Zaragozano, en el Barrio de Las Fuentes de Zaragoza, Fernando Cester Ruiz, 28 años, casado y con tres hijos. Además de notorio sindicalista, Fernando Cester era suscriptor y accionista de ANDALAN desde hace varios años.

Todo empezó a las 9,30 horas del pasado día 10, cuando dos encapuchados, portando escopetas de cañones recortados, penetraron en la oficina bancaria que el Banco Zaragozano posee en el barrio de Las Fuentes, en la calle Salvador Minguijón. En la oficina no había ni un solo cliente, sólo cinco empleados. Entre ellos Fernando Cester, que fue el último en dirigirse al lugar indicado por los asaltantes al ser el que más lejos se encontraba de la pared señalada. Uno de los asaltantes —que poco antes había brincado por encima del mostrador que separa a los clientes de las oficinas— se puso, a la espalda de Fernando y sin que ni una sola palabra se cruzara entre los empleados y asaltantes disparó a bocajarro y por la espalda sobre Fernando Cester. La muerte debió ser instantánea, pues cuando el herido llegó a la Ciudad Sanitaria, ya había fallecido.

Los asaltantes, según indicaron algunos empleados después del suceso, estaban muy ner-

viosos: «Casi más que nosotros mismos». No se sabe por qué dispararon sobre el empleado. «No había ningún motivo, nadie abrió la boca ni intentó hacer nada contra ellos», informaron horas más tarde a esta revista fuentes policiales.

Después de cometer el asesinato, el asaltante que había disparado se dirigió a la caja, de donde sustrajo 197.000 pesetas, y junto con su compañero salió a toda prisa del Banco para huir en un Seat 1430 rojo que habían robado la noche anterior y que horas más tarde fue recuperado por la policía sin ningún rastro de los atracadores.

Según declararon algunos vecinos a ANDALAN, «todo fue tan rápido que cuando salimos a las ventanas sólo vimos a la gente que se agolpaba en la puerta del banco». El portero de la finca adyacente a la del Banco Zaragozano nos explicaba que «cuando salí a la puerta sólo pude ver el coche rojo a gran velocidad que golpeaba a una de las muchas furgonetas de reparto que a esas horas hay por esta



zona y que se iba a toda prisa. Dentro de él los hombres ya no tenían cubierta la cara».

Fernando Cester Ruiz era miembro del comité provincial de banca de Comisiones Obreras. Esta central sindical, a las pocas horas del suceso declaraba que «es triste que tenga que ser con ocasión de la muerte de Fernando que sus compañeros hayamos de recordar que en numerosas ocasiones hemos venido exigiendo medidas de seguridad, que, como el hecho demuestra, no han sido puestas en prácti-

ca». También el Partido de los Trabajadores de Aragón (PTA-ORT) denunciaba la «repetición de acontecimientos de este tipo que sólo en lo que va de año han causado siete muertes entre los empleados de banca». Para el PTA-ORT el problema va más allá del mero éxito policial en sus acciones frente a los delincuentes: «La realidad nos muestra que mientras no se ataquen las raíces que causan la delincuencia, esas medidas no sirven más que para tratar de encubrir la responsabilidad de quie-

nes, por defender unos intereses determinados, provocan una situación paulatina de la situación social, que se convierte en un verdadero caldo de cultivo para un ascenso de la delincuencia».

Silencio y protesta

Puestos al habla al cierre de esta edición con la Jefatura Superior de Policía, ésta manifestó a ANDALAN que quizás en las próximas horas podría concluir con éxito la búsqueda de los asaltantes.

Este año Fernando Cester no iba a tomar sus vacaciones en verano. Trabajaba habitualmente en las oficinas que el Banco Zaragozano tiene en el barrio del Arrabal, y su paso por la oficina de Las Fuentes era sólo para los meses de verano en sustitución de los que veraneaban. El día del asalto dos empleados y el director disfrutaban de vacaciones y cinco empleados atendían la oficina.

Dos días después de su muerte, el cementerio de Torrero fue escenario de un entierro que, en el silencio, guardaba un carácter de protesta. Más de dos mil personas, en su gran mayoría trabajadores de la banca y cajas de ahorro de Zaragoza, mostraban así su solidaridad con un compañero y expresaban su denuncia de las deficiencias existentes en cuanto a seguridad en su trabajo. Junto a la familia, los amigos y el alcalde accidental de Zaragoza, Juan Monserrat; asistían al entierro también directivos del banco en que trabajaba Fernando Cester, una víctima absurda de la delincuencia que genera esta sociedad y de la falta de seguridad de los trabajadores bancarios. Al cierre de nuestra edición, CC.OO había convocado una rueda de prensa para tratar sobre los sistemas de seguridad de la banca y las reivindicaciones que en este sentido vienen planteando sus trabajadores.

J. B.

Fernando Baeta

Térmica de Andorra

Si Endesa manda, no hay contaminación

Los habitantes de la cuenca media del río Guadalupe desconocerán los niveles de contaminación que produzca la central térmica de Andorra, porque Endesa ha colocado las estaciones de control de la contaminación justamente al revés de la dirección dominante de los vientos en la zona. Al mismo tiempo, Unión de Centro Democrático (UCD) y la Agrupación Independiente, que poseen la mayoría absoluta de votos en el Ayuntamiento de Alcañiz, han ocultado durante varias semanas el informe sobre el impacto ambiental de la térmica de Andorra que había encargado la Diputación Provincial, ampliamente dominada por UCD, a la empresa de estudios Sereland.

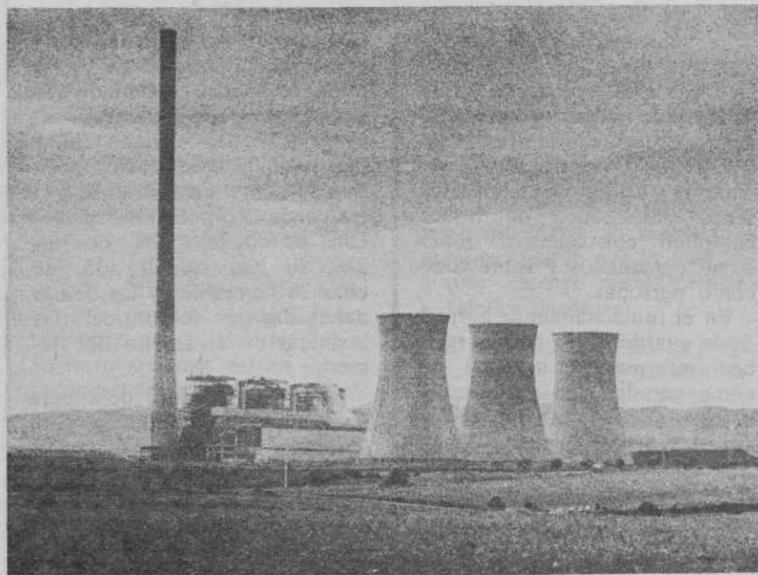
La empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), propietaria de la central térmica de Andorra ha iniciado ya el control de la contaminación producida por la planta de producción eléctrica.

Tomando como centro la chimenea de la central térmica se han instalado un total de 12 estaciones en un radio de 20 Km. Sin embargo, ocurre que 8 de ellas están situadas justamente en la dirección opuesta a la que soplan los vientos dominantes —«el cierzo»— y solamente 4 en la zona, que según los estudios realizados por la empresa Sereland va a verse más afectada por las emisiones de anhídrido sulfuroso (SO₂), procedente de la combustión

de los lignitos bajoaragoneses para la producción de electricidad.

El grado de contaminación se establece sumando los índices registrados en todas las estaciones y dividiendo la suma resultante por el número de las mismas. Dado que 8 de ellas —de las que una, la denominada A4, no funciona— se encuentran en la zona menos afectada teóricamente, se rebajarán los niveles en los términos de los municipios más afectados: Castelserás, Alcañiz y Calanda, por este orden.

Con la distribución que Endesa ha hecho de las estaciones de control de la contaminación se consigue equilibrar los niveles elevados de unas



zonas con los más bajos de otras y así poder concluir que no hay lugar a elevados índices de contaminación ambiental y, por tanto, son injustificadas todas las protestas a que hubiera lugar.

Al mismo tiempo que esto ocurre, el Ayuntamiento de Alcañiz, con mayoría de la Agrupación Independiente y UCD sobre los socialistas, que se ha-

bía declarado depositario del estudio que la Diputación Provincial había encargado a la empresa de estudios Sereland, ha estado ocultando durante varias semanas el informe sobre el impacto ambiental de la térmica que aquélla había realizado.

Tarazona

La guardería sigue en el aire

Contar aquí toda la historia de la Guardería Infantil «Mainada», desde que en agosto del 77 se empezó a gestar, sería demasiado largo, aparte de que a los ciudadanos de Tarazona (a algún sector) les pareciera que de rollo de guardería ¡ya vale! Pero a estos señores habría que contestarles: ¡pues, no vale! Y ¿saben por qué?, pues porque la guardería lo único que tiene claro es su existencia, pero no la supervivencia, y de esto es de lo que se trata, vivir tranquilamente y con dignidad, como a usted, al otro y a mí nos gusta, ¿estamos de acuerdo? Estamos de acuerdo en que se necesita una guardería en Tarazona, al igual que la tienen en Ejea, en Gallur, en Calatayud..., pues si estamos de acuerdo en esto, a tomarse más interés y molestias y a preocuparse por lo que toca más cerca. ¿Que luego prefiera usted llevar a su hijo a otro centro?, pues muy bien, pero habrá ayudado a su vecino, a su amigo, a alguna persona que no conoce y que precisa de este servicio, además de que habrá cumplido con su deber de ciudadano por estar encima de las necesidades que a su ciudad le hacen falta, además, y todos lo sabemos, cuantos más seamos los que nos preocupemos de los asuntos de interés, como es éste, es más factible el que la administración se percate de que realmente es algo necesario y que su solución debe ser rápida, o por lo menos intentar acelerar su puesta en marcha.

La marcha de la nueva guardería ya está, por lo menos la cesión de los terrenos al INAS ya se ha hecho, después de una larga tramitación. Por parte del Ayuntamiento ya se han realizado todas las gestiones, por lo que no queda sino esperar el comienzo de las obras una vez que el INAS disponga de presupuesto para ellas.

¿Sabían ustedes que la guardería durante su primer curso estuvo funcionando sin ningún tipo de ayuda económica y que sólo se contaba con las cuotas de los niños, cuotas de 600 pesetas?

¿Sabía usted que se contó con la ayuda de gente joven que colaboró con su trabajo en el adecentamiento del local?

¿Sabía usted que determinado sector de Tarazona estuvo en contra de la guardería y que su ayuda se redujo a chismes y habladurías?

¿Sabía usted que la actua-

ción de los padres durante todo el curso fue la colaboración y participación en todo lo organizado para lograr sacar la guardería adelante?

¿Y sabía que cuando estábamos ya casi derrotados y se comunicó el cierre de «Mainada» fue cuando hubo una reacción positiva y muchas personas se pusieron de parte de la guardería? Se hicieron recogidas de firmas individuales y por familias exponiendo ellos mismos el porqué querían una guardería en Tarazona. Se subió al Ayuntamiento, padres, madres, niños, alguna abuela, gente joven..., para que allí y de una vez y delante de todos el alcalde dijese cuál era la postura de la alcaldía ante este asunto.

El entonces diputado Sr. Echevarría, consiguió de la Diputación una ayuda económica de 150.000 ptas. para cubrir los gastos de adecentamiento y material de este primer local, ayuda que se recibió después de finalizado el curso. Y ya metidos en el curso 78-79, RENFE cedió al Ayuntamiento la llamada Estación Vieja para que quedase ubicada la guardería mientras se conseguía la de nueva planta. Aquí la obra de adaptación tuvo una buena inversión de trabajo, días y personas que trabajaron desinteresadamente cerca de dos meses, gente joven, algún abuelo y algún parado, que a ritmo de pico, pala y brocha, estuvieron dándole duro hasta que quedó todo terminado (casi terminado).

Para el mantenimiento económico este año se ha contado además de con las cuotas de los niños, 700 ptas., con subvenciones de Sanidad, se han cubierto gastos y no se debe nada a nadie. El problema está en el próximo curso, pues a alguna subvención no nos podemos acoger este año y la situación está bastante difícil.

La guardería seguirá funcionando a pesar de todo, pues algo que está en marcha y que ha costado tanto no se puede dejar. Creemos que llegará el día en que los problemas se reducirán y todos nos podremos sentir satisfechos de haber cumplido con nuestro deber como ciudadanos y sobre todo como personas.

En el funcionamiento normal de la guardería los padres reciben información habitual de cómo van las gestiones, información clara y puntual de los gastos y de los ingresos, saben perfectamente en qué se gasta el dinero.

J. M. Led

Pensiones para viudas de guerra

La última herida

El Real Decreto de 16 de noviembre de 1978 establecía la concesión de pensiones a los familiares de españoles que, fallecidos como consecuencia de la guerra civil, no tuvieran reconocido derecho alguno a pensión. A partir de esa fecha empezó un aluvión de peticiones que, en junio último, se cifraba en más de 43.500, procedentes de todas las provincias españolas. En Aragón son ya 3.160 las peticiones. Hasta ahora, se han respondido afirmativamente sólo 122. Los largos trámites a seguir y la edad de los solicitantes son aspectos que convierten estas peticiones en un viacrucis.

E.M.S. es una viuda de 72 años que vive en Zaragoza. Nació en un pueblo de las Cinco Villas, Farasdués. «A mi marido lo mataron en Ejea, donde vivíamos, se lo llevaron entre ocho o nueve hombres el 18 de agosto de 1936 y, al día siguiente, nos avisaron si queríamos enterrarlo. A los 20 días di a luz a mi tercer hijo y me bajé a Zaragoza a ganarme la vida».

Desde entonces, la señora E.M.S. trabajó en una fábrica de zapatos y en la hostelería. Hoy vive sola en los bajos de un edificio y cobra una pensión de 13.820 ptas. al mes. «Me enteré por la radio que nos iban a pagar y fui al Ayuntamiento de Ejea a informarme. Me dirigí al juez a pedirle un certificado pero él no sabía nada. Además, al decirle que quería un justificante de que habían matado a mi marido me contestó que «esas cosas no se dicen». Esperé hasta primeros de año y Teodoro, un socialista de mi pueblo, es el que me ha ayudado en los trámites».

Después de seis meses de espera, todavía no le han dado una respuesta. Pero como ella hay centenares. En la provincia de Zaragoza se han presentado más de 2.200 expedientes solicitando la pensión. De éstos, 1.444 se han enviado a Madrid con solicitud de concesión, pero en Madrid han contestado afirmativamente todavía sólo 55 casos. El resto queda pendiente por ampliación de datos. En las provincias de Huesca y Teruel la situación no es tampoco muy halagüeña. En la provincia altoaragonesa, hasta junio, se habían presentado 534 expedientes de solicitud. A Madrid se han enviado 380 y han recibido contestación positiva 39 casos. En Teruel se han tramitado 246 peticiones y quedan pendientes 179. De las 246, se han resuelto 35, de ellas 28 favorables y las demás denegadas por no considerarlas incluidas en el ámbito del decreto.

Antes del compás de espera al que están sometidos los solicitantes, la mayoría viudas —aunque tienen derecho también otros familiares como hijos incapacitados o hijas solte-

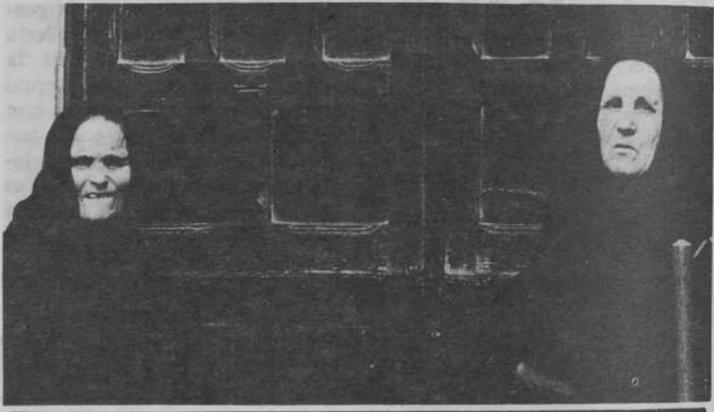
ras sin ninguna fuente de financiación—, las peticiones son víctimas de una serie de trámites. «Yo tuve que presentar, dice E.M.S., una fe de vida, un certificado de mi estado civil, certificado de defunción y una declaración jurada. En el certificado de defunción de mi marido constaba que había muerto por hemorragia interna y externa. La verdad es que murió por los malos tratos que recibió en la cárcel. Me temo que quizás me contesten que es insuficiente este dato y tenga que ir a un notario con testigos para que justifiquen que murió por causas de guerra, y me lo temo porque conozco casos en que decían que el marido había fallecido por arma de fuego y no ha sido suficiente».

La demora en los trámites de muchos casos responde a

las exigencias legales de tener que justificar documentalmente su derecho los solicitantes, y si estos documentos no existen, o se estiman insuficientes, se ha de conseguir un acta de notoriedad, admitiéndose en último término la prueba de testigos. Todo ello hace que se alarguen los pasos a seguir. Dato más grave si se tiene en cuenta que la mayoría de los solicitantes superan los setenta años. Una vez que se reúnen los requisitos se presentan los expedientes en el Ayuntamiento de la localidad en que viva el familiar y de allí pasan al Gobierno Civil, donde revisan y dan luz verde a los expedientes para ser enviados a Madrid, que decide en última instancia.

Será el Ministerio de Hacienda el encargado, a partir de septiembre, de pagar a los familiares que hayan visto reconocido su derecho a esta pensión. Las cantidades a cobrar son del orden de las 8.000 ptas. mensuales, que merced a una enmienda presentada por socialistas y comunistas fue aprobada en el Parlamento; tendrán efecto retroactivo con fecha de mayo de 1976.

L. Campos



Teruel

No vendrá la Seat

No hay prácticamente ninguna esperanza de que venga a Teruel alguna industria auxiliar de Seat, pese a las entrevistas mantenidas en Barcelona entre el alcalde de la ciudad, Ricardo Eced, el presidente de la Diputación, Román Alcalá, y altos directivos de la empresa automovilística. Según fuentes municipales, la visita, que duró unas cuatro horas, consistió en dar a conocer el polígono industrial de Teruel, de localización preferente, con las ventajas que ofrece para cualquier inversión de industria de tipo medio. El mayor obstáculo para alcanzar un compromiso de instalación industrial por parte de los altos directivos de Seat, cuyo subdirector general es el turolense José Gómez Mar, organizador el año pasado de la presentación de Seat Mirafiori en Albarracín, es la gran distancia entre el polígono de Teruel y la casa central de Barcelona, que dificulta la rapidez y la economía de los envíos.

Las mismas fuentes consultadas por ANDALAN se encuentran más confiadas con respecto a la instalación en Figueruelas de la General Motors. Durante los últimos días Ricardo Eced, Román Alcalá y el director de la Caja de Ahorros en Teruel se han entrevistado en Zaragoza con el director general de la CAZAR, Sancho Drona, quien se comprometió a gestionar que algún tipo de industria auxiliar, probablemente de piezas pequeñas, vaya a parar a Teruel. La crisis del sector automovilístico obliga a que todas las industrias auxiliares estén en un radio pequeño de la casa madre, para reducir los costes de producción. Al margen de las conversaciones mantenidas con Sancho Drona, los representantes turolenses no han podido negociar con personalidades de la General Motors por no encontrar la persona idónea.

P. Díez



BOBINADOS

Reparación de Motores y Transformadores

PEDRO VILA

Monegros, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18
ZARAGOZA - 3

COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables. Mueble castellano y muebles por elementos. Amueblamos chalets y apartamentos.

Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18.

Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.

Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

No deja de ser un sarcasmo que mientras, aún en vida del dictador, Aragón fue capaz de movilizarse al unísono en contra del trasvase de aguas del Ebro hacia el Pirineo Oriental —movilizaciones que, evidentemente, tuvieron mucho que ver con la paralización (siempre temporal) del proyecto—, la Administración, poco menos que con alevosía, premeditación y nocturnidad (porque todo lo oscuro huele a noche), haya maniobrado astutamente en la sombra para derivar parte las aguas del padre Ebro

No es, desafortunadamente, una amenaza de proyecto: es una realidad. En el momento de escribir este informe, se llevan construidos más de 40 kilómetros del canal llamado, eufemísticamente, Cherta-Calig, pero en realidad está previsto que surta de agua a Sagunto. La trampa, sin embargo, no acaba allí: el proyecto es el primer eslabón de una obra más ambiciosa que, una vez culminada, trasvasaría hacia el sur mediterráneo muy poco menos del canal que se había previsto derivar hacia Cataluña: 45 m.³/seg. Los primeros pasos ya están dados.

Con el Canal Cherta-Sagunto..., más la propina

Ya está en marcha el trasvase del Ebro

Con la pereza ya tradicional en estos casos, el timbre de alarma sonaba cuando, ante el más que sospechoso mutismo de la Administración, el Consejo de Gobierno de la Diputación General de Aragón (DGA) decidía, el pasado mes, comisionar al diputado —y presidente de la Diputación de Huesca— Aurelio Biarge para que elevase un informe de lo que en realidad estaba pasando en el llamado canal Cherta-Calig.

ANDALAN ha podido dar con el informe urgentemente elaborado por el diputado osense, base, a su vez, de este trabajo.

Los viejos vicios del franquismo

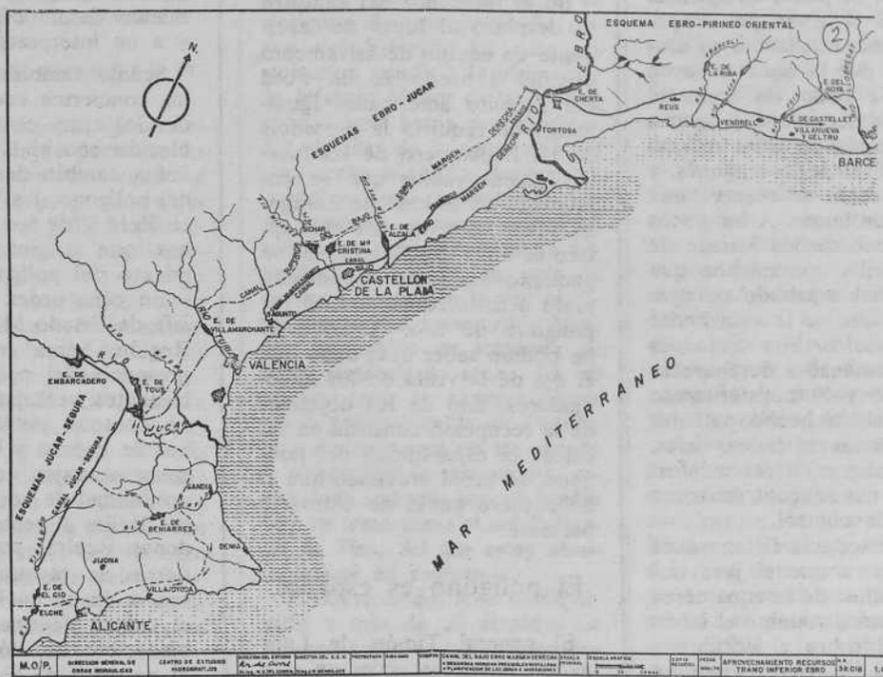
Antes de pasar a describir el estado de la cuestión, parece útil señalar al lector que el Canal Cherta-Calig (por respetar su astuta denominación) representa, como pocos, los viejos vicios del franquismo. A saber: a) Es fiel traducción de las megalomanías hidráulicas del Régimen a cualquier precio económico y social.

b) Ante la presunta contestación al proyecto, el Sistema vuelca toda su poderosa maquinaria burocrática —y de ello se queja en repetidas ocasiones el elaborador del informe a la DGA— para llevarlo adelante en la más absoluta de las penumbras (falta de información a su debido tiempo y extorsión en la demanda de datos concluyentes).

c) Una vez más —¿quién no recuerda el inefable film «La escopeta nacional?»—, un alto cargo de la Administración aparece detrás del proyecto: Virgilio Oñate, gran animador y propulsor de la obra desde la Dirección General de Obras Hidráulicas, valenciano de nacimiento, para más señas.

d) Reproduce fielmente la filosofía y los métodos de «desarrollo del franquismo, tan fielmente que entre las hipótesis fundamentales del estudio» (Madrid, 1975) puede leerse textualmente: «La evolución anticipada y prioritaria de la zona costera levantina a la de otras comarcas españolas se admite como incuestionable, de tal forma que justifica la evolución favorable del balance migratorio nacional a la consecución de las metas del desarrollo levantino. Esta hipótesis, así aceptada, predomina —y los invalida en cierto modo— sobre los resultados de cualquier análisis demográfico de ámbito restringido, regional y local que pudiera hacerse. El atractivo de la nueva oferta frente al habitual del trabajo en otras regiones se extiende a un entorno muy dilatado».

d) La obra —como luego se



En el gráfico, el trazo continuo señala la primera trampa: el canal no muere en Calig, sino en la IV Planta Siderúrgica de Sagunto. El trazo discontinuo barrunta la catástrofe: la derivación de un caudal imprevisible de aguas del Ebro hacia el sur, por debajo de Alicante.

verá— oculta deliberadamente su verdadero alcance e intención, minimizando su auténtica envergadura y objetivos bajo la tapadera de «obra menor».

y e) Por último —ahora anecdota, antes hábito—, la obra debería llevar la obra del padre de la Patria: Canal «Francisco Franco».

Una trampa saducea

Hecho el análisis «filosófico» del proyecto, vayamos a su auténtica miga.

Al margen de proyectos anteriores —como el del Ayuntamiento de Vinaroz, en 1869, o el faraónico de Félix de los Ríos (quien, en 1933, pretendía derivar del Ebro al Turia nada menos que 1.500 Hm.³/año), la materialización de la idea actual arranca del anteproyecto del canal Cherta-Calig elaborado, en 1970, por el Centro de Estudios Hidrológicos. A pesar de esa fecha, en sólo dos años se van a dar los pasos necesarios para llevar el proyecto adelante: ese mismo año sale a concurso de proyecto y ejecución el canal Cherta-Calig; a renglón seguido, se declara de alto interés nacional la zona regable del Canal de la Margen Derecha del Plan Bajo Ebro (prov. de Tarragona y Castellón); un año después —atención al dato—, la Dirección General de Obras Hidráulicas propone aumentar la capacidad del Canal del Bajo Ebro en 6 m.³/seg. para abastecer de agua a la IV Planta Siderúrgica Integral de Sagunto; pocos meses después, salen a subasta las obras del tramo Cherta-Calig (denominado Canal «Francisco Franco»).

Pero he aquí cómo, tras un pormenorizado estudio del IRYDA durante los años 73/74, en diciembre de ese mismo año aparece sobre el tapete el proyecto de un segundo tramo Calig-Embalse de Alcalá, dentro ya de un plan más ambicioso que pretende la prolongación del Canal hasta las mismas puertas de Sagunto (léase IV Planta Siderúrgica). El plan salta a la luz y se conocen sus entresijos: se trata de derivar 19 m.³/seg. (unos 600 H.³/año) de las aguas del Ebro hasta Sagunto, de los cuales 13 m.³/seg. serían destinados para regadíos, quedando los 6 restantes para uso consuntivo urbano-industriales y turísticos (no se nombra a la «Ford» pero sí la IV Planta Siderúrgica).

Las astucias de la Administración, sin embargo, no acaban ahí: en julio de 1975, la revista «Hidrología», del Centro de Estudios Hidrológicos, reconoce que el Canal Cherta-Sagunto «se trata de una primera etapa de un plan más ambicioso que no contempla únicamente llevar aguas a la zona de Castellón y Sagunto». La Administración acaba de sacarse un segundo as de la manga.

Un segundo trasvase

En ese mismo momento, la Administración acaba de caer en la cuenta de que el canal Cherta-Sagunto discurre muy próximo al litoral y, por lo tanto —dadas las características del terreno—, sólo cubre la zona regable inferior a los 200 m. de altitud ¿Qué se le ocurre? Pues nada más y nada menos que un segundo canal que,

partiendo del mismo origen del primero, discurriese por una cota superior: acaba de nacer el Canal Superior del Bajo Ebro Margen Derecha.

En el proyecto de la Administración, dicho canal, tras atender la zona regable superior a los 200 m. de altitud en su primera mitad, «ha de destinar caudales para liberar de obligaciones al río Júcar (provincia de Valencia), catalizando así una sucesión de transferencias intercuenas que permiten atender necesidades de agua hasta Alicante y Sureste Peninsular». El párrafo está tomado textualmente del informe elevado a la DGA por Aurelio Biarge, quien, seguidamente, añade: «Aunque se ha logrado obtener la descripción teórica de la obra e incluso su trazado, el mutismo oficial al respecto es absoluto, por lo que ha sido imposible obtener cuantificaciones y detalles técnicos».

Es decir: que ya no se juega a ocultar al pueblo de alpargata al pie la trascendencia de una obra que podría hipotecar gravemente el aprovechamiento del Ebro en Aragón, sino que se le hurta información al mismísimo comisario de la DGA, presidente de Diputación y, mientras no se demuestre lo contrario, candidato en su día en la lista del partido del Gobierno, la UCD.

No obstante y a pesar de su silencio sepulcral, a la Administración se le vieron ya las orejas en octubre de 1975 cuando en las conclusiones del estudio preliminar se señala: «El estudio demuestra también que las áreas situadas fuera del alcance del Canal del Bajo

Ebro, hacia cotas superiores a los 200 ms. s. n. m., requieren la ejecución de un canal superior, tal y como ya estaba previsto en anteriores estudios realizados por la Dirección General de Obras Hidráulicas».

La enésima trampa

Dentro de este enorme amasijo de trampas ocultas, el informe señala un dato significativo (ver gráfico adjunto): el embalse de Alcalá (sobre el río San Miguel) cumpliría una misteriosa función de «almacén de agua». Y se dice «misteriosa» porque mientras en su tramo Cherta-Alcalá el canal tiene características uniformes (de única sección) para un caudal de 19 m.³/seg., después del citado embalse adopta sección variable, con un primer tramo de 35 Kms. previsto para 22 m.³/seg. Así pues, no estamos ya ante los 19 m.³/seg. iniciales sino ante un volumen mayor que, con seguridad, sería suscitado del Ebro.

El mayor peligro, no obstante, sigue estando en ese oscuro Canal Superior del que tan poco se sabe y tanto se sospecha. De momento, lo constatado es lo siguiente:

— En la actualidad se llevan construidos 40 de los 200 kilómetros del Canal Cherta-Sagunto (justamente hasta el límite de la provincia de Tarragona y Castellón).

— Bajo la justificación de su trascendencia energética, se encuentra perfectamente estudiado el proyecto de elevación de aguas del Ebro hasta el embalse de Val d'Infern que, sobredimensionado, facilita enormemente el arranque del Canal Superior.

— Las inversiones están montadas sobre un Plan 1975-1995 a desarrollar en 5 cuatrienios, con una cifra final (previsiones de 1975) de 9.044,04 millones de pesetas, de la que resultaría la consecución de 24.756 Has. de regadío, IV Planta Siderúrgica de Sagunto y 3.852 Has. industriales.

Es decir, poco menos que lo que, en 1972, movilizó a miles de aragoneses... pero en otra dirección.

José Ramón Marcuello

MUEBLE CASTELLANO
Apartamentos, Chalets,
Restaurantes
B A Z A R
DE LONDRES
Pl. de Sas, 4. Tel. 22 11 51
Z A R A G O Z A

«Son gajes del oficio», dijo el general jefe de Estado Mayor de la III Región Aérea D. Fernando Timón de Lara poco después de que se estrellara un avión «Mirage-III» de las Fuerzas Aéreas españolas en el transcurso de una visita al Polígono de Tiro de las Bardenas, a la que habían sido invitados el pasado día 7 de agosto los medios informativos de Aragón y Navarra por el Mando de la III Región Aérea. La invitación

Se estrelló un «Mirage» durante un acto de relaciones públicas del Ejército del Aire

Accidente inoportuno en Las Bardenas

No habían pasado aún diez minutos de las 12,45 horas del pasado martes día 7, momento en el que los reactores del Ejército del Aire español toman el relevo a los aviones yanquis en los ejercicios sobre el polígono de las Bardenas, cuando un «Mirage-III» del ala táctica de entrenamiento n.º 11 con base en Manises se estrellaba ante los ojos de los informadores de más de 10 medios de comunicación navarros y aragoneses que habían sido invitados por el Mando de la III Región Aérea a visitar el Polígono de Tiro de las Bardenas.

Cómo se produce un accidente

La escuadrilla, compuesta por cuatro reactores «Mirage-III» efectuó una primera pasada sobre el blanco n.º 5 (ver cuadro adjunto) para ejercicios de ametrallamiento. En la segunda pasada, el reactor que mandaba la escuadrilla pilotada por el comandante Poyo, una vez que hubo disparado siguiendo todas las instrucciones del reglamento en cuanto a altura mínima y distancia del blanco, comunicó al capitán controlador de tiro que su aparato registraba anomalías y que regresaba a Valencia. Rápidamente, rectificó y dijo que se dirigía a Zaragoza.

Al tiempo que desde la torre de control se podía observar una estela de fuego y humo en la cola del fuselaje del aparato, el piloto advirtió que su reactor carecía de fuerza para elevarse en el cielo, a lo que el capitán controlador respondió ordenándole que apagara el motor e intentara encenderlo

de nuevo. El piloto cumplió la orden y al observar que el aparato iba incendiado dio su último aviso por la radio: «Voy a saltar». Se pudo ver como el reactor descendía, desapareciendo detrás de unas montañas ya en territorio aragonés, y a continuación se observó una columna de humo. A los pocos minutos uno de los Mirage de la escuadrilla comunicaba que el piloto había saltado sin problemas y que se le veía andar por el suelo. Fue entonces cuando comenzó a desaparecer el estupor y la consternación que se habían hecho patentes entre, cuantos oficiales, jefes, altos mandos militares e informadores nos encontramos en la torre de control.

Aunque todavía faltan varias semanas para que el juez instructor militar de la zona aérea de Zaragoza dictamine el informe oficial sobre el accidente, con ayuda de los expertos en ejercicios de tiro que se encuentran en el polígono de tiro, se han podido saber las causas del accidente. Casi con toda probabilidad, uno de los proyectiles que disparó el reactor siniestrado rebotó en algún casquillo y alcanzó alguna parte vital del aparato en el fuselaje. Este es un peligro siempre constante en el polígono y es por lo que diariamente un grupo de soldados al mando de oficiales especialistas recorre el área de tiro después de los ejercicios y recoge todos los casquillos, tanto de proyectiles de pequeño como de gran calibre, con el fin de evitar rebotes u otros peligros.

El avión cayó en el paraje del Portillo de Santa María, muy cerca del pueblo aragonés de Valareña.

obedecía al deseo del Ejército del Aire de dar a conocer los detalles de un tema polémico como es el del citado polígono de tiro, señalar que el mando sobre el mismo corresponde al Ejército del Aire español y no al ejército norteamericano y demostrar el alto grado de pericia que alcanzan los pilotos españoles en las prácticas de tiro. No obstante, el accidente registrado el martes día 7 no vino sino a reforzar los argumentos de

todos aquellos movimientos e instituciones que desde hace 4 años se oponen a la existencia del polígono de tiro de las Bardenas, y en particular la protesta firmada por los alcaldes de Tudela, Arguedas, Cadreita, Cascante, y Valtierra, por el motivo inmediato de la operación «relaciones públicas» montada por el Ejército del Aire.

En el momento del siniestro se desplazó al lugar del accidente un equipo de salvamento, español a bordo de un Ford del Ejército americano. Igualmente se requirió la presencia de un helicóptero de las fuerzas aéreas yanquis que se encontraba en la base de Zaragoza. Habitualmente este helicóptero se halla estacionado en un pequeño helipuerto construido junto a la torre de control del polígono de tiro. ANDALAN ha podido saber que, dado que el día de la visita de los informadores, uno de los objetivos de la recepción consistía en recalcar la españolidad del polígono, se había ordenado que el helicóptero yanqui no estuviera presente.

El polígono es español

El general Timón de Lara insistió repetidas veces en esta cuestión, señalando que si bien era el Ejército del Aire el arrendatario del polígono de tiro, es el Gobierno español y los parlamentarios elegidos democráticamente por el pueblo español quienes deberán pronunciarse sobre este tema cuando en 1981 finalicen los actuales acuerdos hispanonorteamericanos. El general Timón de Lara no hizo alusión alguna a la entrada de España en la OTAN y a las repercusiones que ésta pudiera tener sobre el futuro del polígono y de las Bardenas Reales, limitándose a señalar en todo momento que el personal del polígono es español, que el mando sobre el mismo corresponde a oficiales del Ejército del Aire y que el personal americano del polígono se reduce a dos con-

troladores —siempre bajo el mando de un oficial español— y a un intérprete.

Señaló también que, aparte los conciertos económicos que el Gobierno yanqui haya establecido con el Gobierno español a cambio de la utilización del polígono, los yanquis cubren el 76,14% de los gastos comunes, que origina el mantenimiento del polígono.

En otro orden de cosas, el jefe de Estado Mayor de la III Región Aérea indicó que la presencia del polígono supone bastantes ventajas, tales como un contrato entre los Gobiernos de España y USA que acarrea ventajas económicas, la posibilidad de contar con accesos fáciles al centro de las Bardenas Reales, con lo que las tierras se revalorizan, la presencia de un núcleo urbano en el centro de una zona despoblada, etc. Señaló también que el personal de tropa está integrado por soldados de la zona, acogidos a un sistema de permisos especiales que les permite ayudar en las tareas familiares. También se refirió al hecho de que gracias al polígono se puede disponer de un Ejército del Aire, aunque pequeño, muy bien entrenado, circunstancia esta última que se pudo constatar en los ejercicios de ametrallamiento que hubo hasta el momento de producirse el accidente.

Las 779.130 ptas. que paga el Ejército en concepto de arriendo del polígono, los 50 millones de pesetas que se han invertido en materiales y mano de obra para las instalaciones de la tropa y el hecho de que 40 oficiales y especialistas residen en Tudela, también fueron consideradas como ventajas no

desdeñables por el general Timón de Lara.

Los oficiales y altos mandos del Ejército del Aire presentaron la recepción no señalando ningún inconveniente acarreado por la presencia del polígono. Se dijo que el ruido que producen los aviones es insoportable y que el progreso siempre ha ido acompañado de ruido. «Ahora —se añadió— hasta en los pueblos hay ruido a causa de los tractores».

No hay inconvenientes

En cuanto a las quejas de que los aviones vuelan a baja altura, el general Timón de Lara señaló que los aparatos tienen la obligación de volar a más de 5.000 pies de altura (1.700 metros aproximadamente) hasta que llegan al polígono. «Si se han observado aviones a muy baja altura —añadió— no es por causa del polígono, sino que se trata de aparatos que están realizando ejercicios de localización de objetivos sobre la tierra».

En cuanto a las bombas que se caen de los aviones (como la que cayó recientemente en el camping de la Sotonera fuera del recinto del polígono), el general Timón de Lara dijo que se trataba en la mayoría de las ocasiones de rumores, invenciones y especulaciones. Las bombas van conectadas a un sistema eléctrico y, según estudios realizados por el Ejército del Aire, un accidente de este tipo tiene dos posibilidades entre dos mil de que se produzca. Añadió el general Timón de Lara que en casos como los que se ha hablado de bombas aparecidas en basureros

(baterías antiáreas, hangares, aviones, etc.) el material de desecho. Para los ejercicios de tiro se utiliza el blanco n.º 2, es otra diana mucho más pequeña que la anterior y situada a la izquierda de ésta. Este blanco está destinado a los ejercicios con armamento explosivo. Según el general Timón de Lara, el blanco n.º 2 sólo lo utilizan los aviones españoles, siendo prohibitivo su uso para los aparatos yanquis.

Los reactores entran en las Bardenas Reales por Caparrosa. Al llegar al polígono se encuentra el blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo. El blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo, desde el punto de vista de la línea son expulsados del mismo en que cometen esta falta.

Los reactores cazas y cazabombas hacen uso del polígono son del tipo F-4, F-5, Mirage-III y Supersaeta, este último de fabricación española. Desde la mañana, hora en que se abre el polígono

desarticuló por completo la organización. En las elecciones generales de 1977, la mayor parte de los grupos políticos de izquierda incluían en sus programas alguna referencia al polígono de tiro, especialmente la candidatura UNAI (Unión Navarra de Izquierdas). Posteriormente, en las dos últimas convocatorias electorales, sobre todo en los comicios municipales, las candidaturas de EMK (Movimiento Comunista) y PSOE, además de las agrupaciones electorales de los pueblos navarros que rodean el polígono, manifestaban en sus programas un rechazo total a la utilización del polígono por aviones yanquis y cuestionaban la misma existencia del polígono.

Actualmente, y desde que los ayuntamientos se han renovado, prácticamente la totalidad de los ayuntamientos navarros de la Ribera del Ebro y el de Ejea se han pronunciado de una u otra forma en contra del polígono de tiro de las Bardenas Reales. El documento que reproducimos aparte, firmado por los alcaldes de Valtierra, Cadreita, Cascante, Arguedas y Tudela, ha sido sin duda alguna el origen de la campaña de «relaciones públicas» del Ejército del Aire que se inició el 1 de agosto invitando a los alcaldes al polígono y trató de finalizar con la presencia de los periodistas el martes día 7. Pero acabó con un accidente inoportuno.

El pasado 19 de mayo, los

alcaldes de Tudela, Cadreita, Cascante, Arguedas y Valtierra hicieron público un comunicado en términos muy duros exigiendo la desaparición del Polígono de Tiro de las Bardenas. En el mismo sentido se había pronunciado el Ayuntamiento de Ejea en el pleno celebrado el 26 de junio pasado. Según Francisco Alava, han sido estas posiciones y la opinión cada vez más extendida en la comarca del peligro que supone el polígono lo que ha motivado la invitación a alcaldes y medios informativos al polígono, «encuadrado todo dentro de una campaña de propaganda acerca de las ventajas del polígono».

Aunque el precio del arrendamiento de la superficie que ocupa el polígono se establece anualmente, la Comunidad de Bardenas Reales y el Ejército del Aire firmaron en 1976 un acuerdo por el que el arrendamiento se prolongaba hasta el año 2001. Igualmente los acuerdos España-USA, en virtud de los cuales los yanquis hacen uso del polígono, finalizan en 1981. En este sentido, el alcalde de Tudela es de la opinión de que lo principal es conseguir que se marchen los americanos de las Bardenas. «Después —continúa Francisco Alava— habría que estudiar muy detenidamente y en profundidad la conveniencia de un polígono de tiro y si éste ha de estar necesariamente en las Bardenas. Si éste fuera el caso, que no lo es, lo que procede es negociar directamente con el Ejército del Aire imponiendo nosotros el pre-

El pasado 19 de mayo, los

alcaldes de Tudela, Cadreita, Cascante, Arguedas y Valtierra hicieron público un comunicado en términos muy duros exigiendo la desaparición del Polígono de Tiro de las Bardenas. En el mismo sentido se había pronunciado el Ayuntamiento de Ejea en el pleno celebrado el 26 de junio pasado. Según Francisco Alava, han sido estas posiciones y la opinión cada vez más extendida en la comarca del peligro que supone el polígono lo que ha motivado la invitación a alcaldes y medios informativos al polígono, «encuadrado todo dentro de una campaña de propaganda acerca de las ventajas del polígono».

Aunque el precio del arrendamiento de la superficie que ocupa el polígono se establece anualmente, la Comunidad de Bardenas Reales y el Ejército del Aire firmaron en 1976 un acuerdo por el que el arrendamiento se prolongaba hasta el año 2001. Igualmente los acuerdos España-USA, en virtud de los cuales los yanquis hacen uso del polígono, finalizan en 1981. En este sentido, el alcalde de Tudela es de la opinión de que lo principal es conseguir que se marchen los americanos de las Bardenas. «Después —continúa Francisco Alava— habría que estudiar muy detenidamente y en profundidad la conveniencia de un polígono de tiro y si éste ha de estar necesariamente en las Bardenas. Si éste fuera el caso, que no lo es, lo que procede es negociar directamente con el Ejército del Aire imponiendo nosotros el pre-

El pasado 19 de mayo, los

alcaldes de Tudela, Cadreita, Cascante, Arguedas y Valtierra hicieron público un comunicado en términos muy duros exigiendo la desaparición del Polígono de Tiro de las Bardenas. En el mismo sentido se había pronunciado el Ayuntamiento de Ejea en el pleno celebrado el 26 de junio pasado. Según Francisco Alava, han sido estas posiciones y la opinión cada vez más extendida en la comarca del peligro que supone el polígono lo que ha motivado la invitación a alcaldes y medios informativos al polígono, «encuadrado todo dentro de una campaña de propaganda acerca de las ventajas del polígono».

En los próximos meses, los ayuntamientos socialistas congongantes de las Bardenas Reales de Navarra, en cuyo centro se encuentra el Polígono de Tiro del Ejército del Aire, podrían iniciar acciones jurídicas o similares de cara a esclarecer la situación del polígono y negociar en condiciones favorables con el Ejército del Aire su utilización. Estas acciones podrían ser apoyadas por va-

rios ayuntamientos de las Cinco Villas próximos al Polígono de Tiro. Así lo han manifestado a ANDALAN Francisco Alava, alcalde socialista de Tudela, y Mariano Berges, alcalde independiente de Ejea, que el pasado 1 de agosto no quisieron acudir a la reunión y posterior visita al polígono, a la que habían sido invitados por el Ejército del Aire junto con los demás alcaldes de la zona.

Alcaldes de Tudela y Ejea

Poner condiciones al Ejército

Los alcaldes de las dos localidades más influyentes del área en que se encuentra el polígono de tiro de las Bardenas del Ejército del Aire no quisieron acudir a la visita que la Jefatura Mayor de la III Región Aérea había preparado a los alcaldes de la zona. «No fui —comenta Mariano Berges, alcalde de Ejea— porque este tipo de reuniones y convocatorias se prestan a manipulaciones no deseadas a través de una nota de prensa posterior en la que se diga que todo a transcurrido bien, que ha habido un ambiente de gran fraternidad, etc.». En el mismo tono se expresa Francisco Alava, alcalde de Tudela, cuando dice «que no me agrada ir a este tipo de recepciones, sobre todo cuando por el medio hay un tema como el del Polígono de Tiro, del que estoy absolutamente en contra».

El Ejército del Aire había citado a más de 20 alcaldes de las comarcas navarras y aragonesas que circundan el polígono con el fin de explicar la conveniencia del mismo, los diversos aspectos de su utilización, ofrecer una exhibición de prácticas de tiro con reactores españoles y acabar la jornada con una comida de amistad. A la reunión, que según nota oficial de la III Región Aérea se desarrolló en un «ambiente de completa amistad», tampoco asistieron los alcaldes de pueblos como Valtierra, Arguedas o Sádaba están muy afectados por la presencia del Polígono.

El pasado 19 de mayo, los

alcaldes de Tudela, Cadreita, Cascante, Arguedas y Valtierra hicieron público un comunicado en términos muy duros exigiendo la desaparición del Polígono de Tiro de las Bardenas. En el mismo sentido se había pronunciado el Ayuntamiento de Ejea en el pleno celebrado el 26 de junio pasado. Según Francisco Alava, han sido estas posiciones y la opinión cada vez más extendida en la comarca del peligro que supone el polígono lo que ha motivado la invitación a alcaldes y medios informativos al polígono, «encuadrado todo dentro de una campaña de propaganda acerca de las ventajas del polígono».

Aunque el precio del arrendamiento de la superficie que ocupa el polígono se establece anualmente, la Comunidad de Bardenas Reales y el Ejército del Aire firmaron en 1976 un acuerdo por el que el arrendamiento se prolongaba hasta el año 2001. Igualmente los acuerdos España-USA, en virtud de los cuales los yanquis hacen uso del polígono, finalizan en 1981. En este sentido, el alcalde de Tudela es de la opinión de que lo principal es conseguir que se marchen los americanos de las Bardenas. «Después —continúa Francisco Alava— habría que estudiar muy detenidamente y en profundidad la conveniencia de un polígono de tiro y si éste ha de estar necesariamente en las Bardenas. Si éste fuera el caso, que no lo es, lo que procede es negociar directamente con el Ejército del Aire imponiendo nosotros el pre-

El principal obstáculo a esta estrategia lo constituye la composición actual de la Junta de Bardenas, en la que están representados 19 municipios de Navarra, los valles de Roncal y Salazar y el Monasterio de la Oliva. A pesar de que han transcurrido casi 5 meses desde las elecciones municipales, todavía no se ha renovado la Comisión Permanente de la Comunidad de Bardenas Reales. El día en que esto suceda es previsible pensar que cambiará la actitud de la Junta de Bardenas respecto a los arrendatarios del Polígono de Tiro, habida cuenta de que de los 19 municipios representados 9 tienen alcalde socialista y en varios de los restantes triunfaron agrupaciones electorales de izquierda.

Llegados a este punto, «supongo que el Ayuntamiento de Ejea, después de un acuerdo tomado en pleno, tampoco tendría inconveniente en sumarse y apoyar las acciones que los ayuntamientos navarros tomaran de cara a conseguir mejores condiciones y mayores seguridades para la zona», ha manifestado Mariano Berges. Posiblemente también se sumarían a estas posiciones ayuntamientos zaragozanos próximos al polígono, como los de Sádaba, Tauste y otros.

J. L. F.

Así es el polígono de tiro de las Bardenas



Restos de las bombas arrojadas sobre el polígono

El polígono de tiro del Ejército del Aire español de Bardenas Reales, de una superficie aproximada de 2.000 hectáreas, se sitúa en el centro de una amplia extensión de terreno, algo más de 40.000 hectáreas, que son explotadas por la Junta de Bardenas, en la que están representados 19 municipios de Navarra, los valles del Roncal y Salazar y el Monasterio de la Oliva. La superficie que ocupa el Ejército del Aire —un rectángulo de 8,5 Km. de largo por 2,5 Km. de ancho, aproximadamente— se encuentra a 7 Km. de Pinoso y Valareña, pueblos aragoneses de colonización, a 25 Km. de Ejea, a 10 de Arguedas y a 20 de Tudela.

Un edificio central que alberga una escuadrilla de soldados de servicios auxiliares y de seguridad, las torres de control y seguimiento de los ejercicios de tiro y algún edificio aislado en los laterales del polígono, son las únicas instalaciones existentes. La oficialidad y los especialistas destinados en el polígono, que suman un total de 40 personas, residen en Tudela.

Para las prácticas de tiro los aviones cuentan con un total de 7 blancos. En la parte central se encuentra el blanco número 1, destinado, según el jefe de estado mayor de la III Región Aérea, a

ejercicios de bombas inertes, que consta de un camión situado en el centro de tres circunferencias de 25 m., 50 m. y 100 m. cada una. El blanco n.º 2 es otra diana mucho más pequeña que la anterior y situada a la izquierda de ésta. Este blanco está destinado a los ejercicios con armamento explosivo. Según el general Timón de Lara, el blanco n.º 2 sólo lo utilizan los aviones españoles, siendo prohibitivo su uso para los aparatos yanquis.

El blanco n.º 3, en la parte inferior derecha de la diana principal, es otra diana pequeña destinada a los ejercicios con cohetes inertes.

Los ejercicios con bombas de más de 50 kg. de peso se practican en el blanco n.º 4, que es también otra diana pequeña sobre el suelo situada a la izquierda del blanco principal.

El blanco n.º 5, a la derecha de la diana principal y destinado a los ejercicios de ametrallamiento, consta de dos dianas en posición vertical sostenidas por 4 postes. Este blanco dispone de dos micrófonos acústicos situados en la vertical de cada diana y conectados a un ordenador instalado en la torre de control de tiro, lo que permite conocer el número de impactos que cada aparato ha logrado introducir en cada diana.

El blanco n.º 6 simula un blanco (baterías antiáreas, hangares, aviones, etc.) el material de desecho. Para los ejercicios de tiro se utiliza el blanco n.º 2, es otra diana mucho más pequeña que la anterior y situada a la izquierda de ésta. Este blanco está destinado a los ejercicios con armamento explosivo. Según el general Timón de Lara, el blanco n.º 2 sólo lo utilizan los aviones españoles, siendo prohibitivo su uso para los aparatos yanquis.

Los reactores entran en las Bardenas Reales por Caparrosa. Al llegar al polígono se encuentra el blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo. El blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo, desde el punto de vista de la línea son expulsados del mismo en que cometen esta falta.

Los reactores cazas y cazabombas hacen uso del polígono son del tipo F-4, F-5, Mirage-III y Supersaeta, este último de fabricación española. Desde la mañana, hora en que se abre el polígono

El blanco n.º 6 simula un blanco (baterías antiáreas, hangares, aviones, etc.) el material de desecho. Para los ejercicios de tiro se utiliza el blanco n.º 2, es otra diana mucho más pequeña que la anterior y situada a la izquierda de ésta. Este blanco está destinado a los ejercicios con armamento explosivo. Según el general Timón de Lara, el blanco n.º 2 sólo lo utilizan los aviones españoles, siendo prohibitivo su uso para los aparatos yanquis.

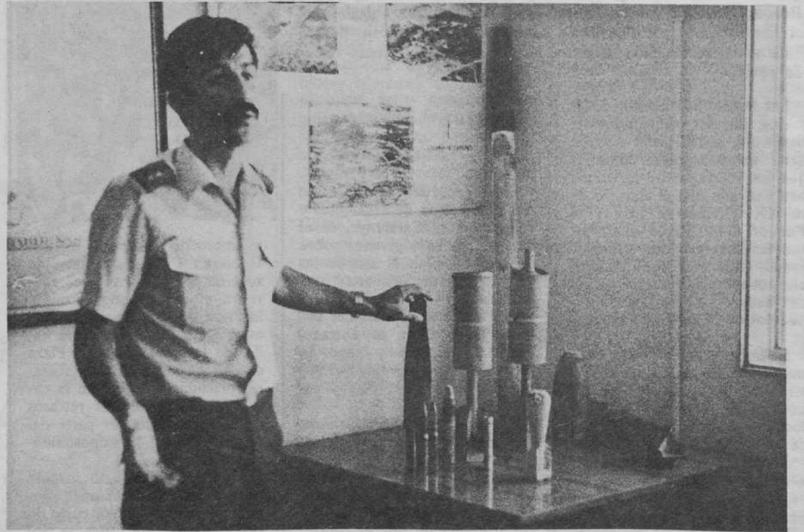
Los reactores entran en las Bardenas Reales por Caparrosa. Al llegar al polígono se encuentra el blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo. El blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo, desde el punto de vista de la línea son expulsados del mismo en que cometen esta falta.

Los reactores cazas y cazabombas hacen uso del polígono son del tipo F-4, F-5, Mirage-III y Supersaeta, este último de fabricación española. Desde la mañana, hora en que se abre el polígono

El blanco n.º 6 simula un blanco (baterías antiáreas, hangares, aviones, etc.) el material de desecho. Para los ejercicios de tiro se utiliza el blanco n.º 2, es otra diana mucho más pequeña que la anterior y situada a la izquierda de ésta. Este blanco está destinado a los ejercicios con armamento explosivo. Según el general Timón de Lara, el blanco n.º 2 sólo lo utilizan los aviones españoles, siendo prohibitivo su uso para los aparatos yanquis.

Los reactores entran en las Bardenas Reales por Caparrosa. Al llegar al polígono se encuentra el blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo. El blanco n.º 1, que indica el camino hasta la línea de disparo, desde el punto de vista de la línea son expulsados del mismo en que cometen esta falta.

Los reactores cazas y cazabombas hacen uso del polígono son del tipo F-4, F-5, Mirage-III y Supersaeta, este último de fabricación española. Desde la mañana, hora en que se abre el polígono



Un oficial piloto explica el tipo de armamento que se utiliza en los ejercicios de tiro.

Extracto del documento firmado el 19 de junio por los alcaldes de Tudela, Cadreita, Arguedas, Cascante y Valtierra:

- 1.º Pedimos la desaparición del polígono de tiro de las Bardenas y el aprovechamiento de sus posibilidades agrícolas.
- 2.º Por el peligro y molestias que ocasiona a los pueblos limítrofes.
- 3.º Por la merma que representa para la independencia y soberanías nacionales, la presencia de un campo de tiro extranjero en nuestra tierra de Navarra.

Uno de los posibles paisajes de la ciudad es el que llamamos el «paisaje sonoro»: aquel aquel conjunto de sonidos que se producen en un lugar determinado. Paisaje sonoro que por supuesto está relacionado con el grupo que lo produce, con su organización

social y su manera de entender la vida. Los toques de campanas son uno de estos paisajes sonoros, tan característicos en la sociedad tradicional, y que ha desaparecido, en la mayoría de los casos, al cambiar el paisaje urbano y el entorno sociocultural.

La pérdida del paisaje sonoro tradicional

Las campanas de la Catedral de Jaca

Quiero centrarme en el caso de Jaca: una catedral que al mismo tiempo era parroquia de toda la ciudad. Es decir, el límite religioso y el límite urbano coincidían. Había una torre que marcaba con sus toques el ritmo temporal dentro de su zona de influencia, y que ha estado transmitiendo mensajes relacionados con los valores del grupo.

Se señalan las partes del día con toques religiosos y de referencia horaria: la oración a la mañana, toques de coro, misa mayor, oración al mediodía, coro de la tarde, oración de la noche; toques cuyo horario varía con la estación del año.

Llega la electricidad

Se inicia además otra categoría temporal, el «tipo del día»: día de fiesta de primera clase, día de segunda, domingo, día de diario. Una señal indica además de qué época del año se trata, según los valores litúrgicos.



Por otro lado, dentro de los valores imperantes, es muy importante el enfermar, el morir. Se comunica al pueblo con un toque, «las rogarias», que hay alguien enfermo. Con otro más complicado se comunica el sexo y la categorización social del que está agonizando. Categorización bipolar: hombre/mujer; civil/religioso.

¿Quién transmite estos mensajes? «Mi marido —dice la última campanera— era la sexta generación de sacristanes y campaneros. Pero como él no podía tocar y estar en misa, me enseñó a mí lo que le habían enseñado antes».

Para los repiques se toca de pie, con unas cuerdas. Se indican distintos mensajes, distin-

tos momentos sonoros que acompañan y señalan hechos trascendentes para el grupo: el «coro» del día, la muerte de «infantillos», la señal del toque de oración, el toque para indicar «las vigiliat», la señal de sermón, la novena, el traslado del señor obispo de su palacio a la catedral, la procesión claustral...

Para la segunda clase es preciso tocar sentado: dos campanas con los pies y dos más con las manos.

Y para la primera —«el toque único, ese toque especial»— se tocan las seis campanas de la torre: una de las mayores para cada pie y dos para cada mano, combinándolas.

Pero se muere el señor Agustín Lalaguna, y poco tiempo después Bellas Artes empieza la restauración de la catedral. Quitan las cuerdas, rompen el banco de tocar la primera clase, venden —dicen— las maderas buenas y colocan en la torre un suelo de madera vieja y podrida que casi impide el bandedo anual de las campanas para Santa Orosia, a cargo de unos mozos del Ayuntamiento. Tabican las campanetas pequeñas, y le dicen a la señora Concha: «Esas campanas que las electrifiquen, que eso ya está pasado de moda».

Una casa bajo las campanas

En Jaca nadie parece haberse preocupado del silencio de la torre. Tampoco hubo mucho interés cuando tocaban. Dicen que los de la Universidad de Verano grabaron algún toque, mientras que en la ciudad nadie lo hizo. La única respuesta masiva jacetana fue a la muerte del señor Agustín: «Entonces, todo el mundo, cuando el entierro, pero eso es a última hora, cuando uno no ve nada... y las recompensas han de ser cuando uno está en vida...».

La señora Concha del Cacho únicamente toca ahora a muertos a pesar del gran esfuerzo que significa el tocar con cuerdas mal colocadas y sin su banco de madera: «Toco las campanas sólo cuando pasan los muertos y a agonías... Da pena que cuando pasan los muertos por la catedral no se toque...».

En las demás ocasiones ya no las toca. «Si fuera que lo van a agradecer... Pero total, como si no hiciese nada».

Atrás quedan cincuenta años de vida en la torre. Una casa debajo de las campanas, sin agua, sin luz eléctrica, con frío y, por otro lado, sin seguro, con infima paga. «No seguís la tradición», le dicen. «No se dan cuenta de que la tradición se puede seguir... pero si te la pagan bien...».

Mientras tanto, enseñando el museo, sigue la última campanera de la catedral de Jaca. Las seis campanas ya no tienen las cuerdas que siempre tuvieron, y para oír las es preciso, como de costumbre, buscar en archivos de universidades extranjeras. Y Jaca ha perdido (¿para siempre?) un importante paisaje sonoro tradicional.

J. M. C.

Francisco Llop

Fiestas de Calatayud

El toro por los cuernos

Las más tradicionales, populares y bullangueras fiestas de Calatayud, las de San Roque, del 12 al 16 de agosto, tienen este año un nuevo atractivo, el encierro.

La Comisión Interpeñas, organismo de coordinación en el que se encuentran representadas las 7 Peñas Sanroqueras: Rouna, Euquor, Unión, Solera, La Bota, Los que Faltaban y el Desbarajuste (de chavales), tenía entre ceja y ceja desde hace años, la idea del encierro, que el año pasado tenía visos de realidad.

Las Peñas, con más de 5.000 socios, jóvenes principalmente, tienen una corta historia, pero llena de anécdotas, como la que los veteranos de la Rouna han exaltado con el anuncio de su XX aniversario. Esta y la Euquor (San Roque al revés) son las más grandes, sobrepasando cada una los 2.000 socios, cuando ayer era un grupo de amigos, como en tantos pueblos de la geografía española.

Es un mes antes de las Fiestas cuando se empiezan a acelerar los preparativos y se ponen manos a la obra con los locales, si bien las reuniones de la Comisión Interpeñas son semanales durante el resto del año, con un único objetivo de llegar en las mejores condiciones posibles a agosto.

El símbolo de las Fiestas es sin duda el Santo, por lo menos eso parece por los gritos de ¡Viva San Roque! y por los cuidados de la ermita: adacentamiento y conservación, a la que en la noche del día 15 acuden los peñistas en simulada romería, en cuyos alrededores

pernoctan o se sigue la juerga hasta el amanecer.

Casi San Fermín

Calatayud, del 10 al 18 de Agosto se llena de residentes y emigrantes en Catalunya, en el País Valenciano, jóvenes sobre todo, que bailan al son de las charangas y las orquestas, por la calle o por los locales de las Peñas, a los que cualquier peñista tiene libre la entrada, previa inscripción y pago de las 2.600 ptas. por tío, ó 1.900 por tía, de las que 100 son para el Santo.

Las Peñas no tienen una organización estructurada y legal; los cargos se renuevan entre los más antiguos, a propuesta de la Junta Directiva, o, dicen, los más trabajadores. Hay voces que claman por el control de las cuentas y convertir en permanente los motivos de alegría, la unidad y participación que en estos días demuestran los bilbilitanos.

Aún recordamos cómo el año pasado se comenzaban los trámites burocráticos por un



miembro de Interpeñas ante el Gobierno Civil. Se trataba de solicitar un encierro que recorriera el casco antiguo, desde la Plaza de la Leña por la Rúa o c/. Dato, recorriendo las calles de la ciudad hasta la Plaza de Toros. Para ello era necesario producir un corte en la carretera de Soria. Los retrasos en la aprobación por parte del Gobierno Civil lo imposibilitaron de hecho.

En el Ayuntamiento surgido de las pasadas elecciones, dos concejales que forman parte de la Comisión Interpeñas se entrevistaron con el Secretario del Gobierno Civil, que dio su opinión favorable. Días después la Comisión de Cultura del Ayuntamiento se encargó de iniciar los trámites ante el Ministerio de Información y Turismo, que ha sido quien fi-

nalmente ha aportado ayudas, económicas para los carteles y tabloneros, ya que el presupuesto del encierro asciende a 500.000 ptas., recaudado en parte entre los bares y establecimientos de la ciudad.

A quince días del comienzo de las Fiestas, y con los tabloneros comprados, el secretario del Gobernador Civil, en llamada personal al Alcalde de la ciudad, le hacía saber la opinión del Gobernador Civil, y su decisión personal de suspender el encierro «para evitar posibles alteraciones del orden público». Cinco días después se aprueba de palabra lo que se suspendió, es de suponer, por escrito, con la intervención y presión del Ayuntamiento, de las Peñas de San Roque y, además, se cree, de J. A. Bolea. Especialistas en el tema consultados por ANDALAN han manifestado que el problema se suscitaba en caso de cogida y, entonces, se vería quién es el responsable.

Para curarse en salud, y «más vale prevenir que curar», carteles anunciadores del encierro dan una serie de consejos sobre cómo evitar las cogidas en los encierros, o tientos de vacas, o como quiera Ud. llamarlos, de los días 14, 15 y 16, a las 8 de la mañana, en un trayecto corto, vallado en su totalidad, que no atraviesa el caso urbano.

Andalán y las 8 artes liberales

Prensa

Los mil días de «El País»

Cien días son el test convencional para un nuevo Gobierno, y mil de aparición cotidiana bien pueden serlo para un nuevo periódico. El 22 de julio pasado lo cumplía con mucha solemnidad «El País», sin duda el experimento periodístico más importante realizado en España desde 1939. Planteado desde tiempo antes, finalmente su amplio abanico de accionistas, que podríamos definir desde Fraga a Tamames, pasando por muchas gentes de talante liberal a la manera de «Revista de Occidente», con Ortega hijo a la cabeza consiguió sacar el primer número el 4 de mayo de 1976, aún con una «refor-

EL PAIS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

Los sindicatos piden revisiones salariales entre el 4% y el 8%

ma» apenas vislumbrada y Arias Navarro en el poder. La etapa que, desde entonces a nuestros días, ha contemplado «El País», consciente de su papel de notario mayor de pequeñas y grandes historias, es ciertamente excepcional y acaso sea su principal característica: haber aparecido en este definido periodo de transición, y haber contribuido, sin duda, a contarlo adecuadamente, a crear un amplio espectro de opinión pública muy cualificada. En este marco general se situarán, quiérase o no, sus mayores éxitos y sus indudables limitaciones. Pero quedando bien sentado que la de «El País» resulta ser, para la prensa diaria, la singlatura principal de nuestra prensa española, y que su propia existencia justifica un cierto orgullo colectivo, una satisfacción apresurada cada mañana al abrir sus sobrias, apretadas, páginas... y un des-

censo en las ventas de «Le Monde».

Desde el punto de vista profesional es obligado destacar el rigor y calidad técnica de la inmensa mayoría de las informaciones, la sencillez y estética en el diseño; ideológicamente, su afán de independencia dentro de unas coordenadas liberales —de talante, como sus asiduos firmantes: Marías, Aranguren, Caro Baroja...— y socialdemócratas como opción político-económica, podrán no coincidir al cien por cien con cada cual, pero han supuesto una marca muy clara. Serenidad, claridad, moderación, podrían ser sus tres principales rasgos. Otros muchos quedan destacados en el n.º 1.000 en un excelente artículo de Blanco Amor que casi suscribiríamos del todo. Y junto a ello, destacar las magníficas series coyunturales (aniversarios, estudios, monografías, homenajes), la documentada presentación de las informaciones o la creación de sus propios «monstruos», entre los que habría que destacar el interés casi habitual de los «diarios» de Umbral, las enrevistas de Rosa Montero, los chistes de Peridis, aquellas críticas de televisión de Juan Cueto, o la forma nueva de tratar temas como el deporte, la educación, la ciencia, el arte. Modestamente, en cambio, no termina uno de entusiasmarse con los suplementos culturales, demasiado monolíticos y especializados, ni con esta etapa-Hermida del dominical en color. Y, ya con mayor gravedad, no podemos menos que mostrar preocupación por la falta de «salidas» ideológicas para la crisis, descrita acertadamente por la excelente pluma del joven Juan Luis Cebrián, niño prodigio del periodismo español actual, pero apenas algo más que eso: magníficos diagnósticos. Y su visceral anticomunismo, que le lleva, en una pirueta increíble, a escribir en el número aniversario, tras referirse a los partidos UCD y PSOE, habituales destinatarios de sus muchas «cartas marruecas», que «del comunista, para qué hablar»...

Hablaríamos algo más de una cierta «selección» en las firmas habituales, por lo demás perfectamente legítima, pero que cierra un tanto las expectativas de independencia radical que uno desea. Y, sobre todo, y para terminar esta nota

que quiere ser de simpatía profesional al gran colega y de matices obligados desde nuestra esquina, una protesta todo lo fuerte que se quiera contra la pésima forma de tratar las cosas de Aragón, que apenas cuenta en aquellas páginas, tan pródigas cuando se trata de Cataluña o Euskadi, y aun de casi todos los demás países: escasísimas veces aparecen temas de esta tierra, y ello en reducidísimo espacio, titulados descuidadamente, con abundantes errores que, obviamente, no pueden achacarse a su corresponsal cuando se trata de nombres, lugares, etc. Sabemos de más de una docena de veces, que personas de aquí han escrito «Cartas al director», recibiendo meses después una breve carta justificando la imposibilidad de publicarla por razones de espacio; sabemos de la casi total inexistencia de firmas aragonesas en sus tribunas. Sin duda porque apenas nadie las envía, pero ¿las buscan? Aragón, digámoslo con toda gravedad, está muy mal, muy mal tratado en «El País», y nos gustaría saber por qué. Porque, desde luego, no pensamos que en este caso pueda responderse «al desdén, con el desdén».

Eloy Fdez. Clemente

Música

Nueva canción italiana

Las muchas concomitancias entre las tradiciones culturales de países como España, Portugal e Italia harían pensar en una fluida comunicación entre todo este caudal de música latina. Pero nada más lejos de la realidad: la Nueva Canción Italiana, a pesar de sus extraordinarios logros y de haber adquirido valiosas experiencias al enfrentarse con problemas muy parecidos a los nuestros, es una desconocida en nuestro país fuera de los enterados de siempre. Colecciones como Ce-trafolk, Penny, Record Bazaar

o Documenti Originali del Folklore Musicale Europeo o la labor de Fabrizio de André, Giorgio Gaber, Bruno Lauzi, Gino Paoli, la Nuova Compagnia di Canto Popolare, etc., ni son fáciles de conseguir aquí ni están en las tiendas standard de Italia siquiera. Por eso cobra singular relieve la publicación en el mercado español, de la mano de Guimbarda, de los tres discos que se reseñan a continuación.

Rosa Balistreri. «Estamos en el infierno de las cárceles». Guimbarda.

Rosa Balistreri es de Sicilia, y ha venido poniendo su voz al servicio de los suyos, los emigrados del Sur, que van dejando la vida en las ciudades del Norte y que tienen grandes probabilidades de ir pereciendo en las minas, las fábricas o las cárceles, físicamente o por la pérdida de sus raíces. Este LP está dedicado, monográficamente, a las cárceles, institución estrechamente ligada a los oprimidos y a la emigración. Para su antología se han utilizado cancioneros (los de Vigo, Favara, Pitri, Ucello) o se ha acudido a la recopilación directa y oral, prescindiendo de los cantos de la mafia, a pesar de su peculiaridad y su frecuencia en Sicilia, por la sencilla razón de que «estas canciones están en contra del sistema y la mafia forma parte de dicho sistema». Aparecen, por el contrario, temas tan curiosos como la variante calabresa titulada «el canto de los barceloneses», así denominada porque la cantaban los braceros catalanes que acudían a recoger las naranjas de Messina.

Es una pena que esta antología de cantos carcelarios aparezca cuando contamos con una nueva ley penitenciaria elogiada con graves y campanudas voces senatoriales por casi todo nuestro espectro político, en vez de aquella temporada en que los presidios ardían y la COPEL dejaba oír su voz. Y es una pena porque un tema tan sangrante como éste rara vez acapara la atención pública si no es a fuerza de golpear en la crónica de sucesos. El LP es una especie de Foucault sin Marx, Nietzsche ni Freud; es decir: el grito primigenio de quien no necesita el alambique conceptual para llegar a la conclusión, más que evidente, de que las cárceles nunca las pisan sus creadores y defensores, como muy bien desarrolla Carlos Alvarez en su excelente comentario del folleto que acompaña al LP. Todo ello servido con una voz desgarrada y llena de melismas sin filtrar por la labor de un conservatorio, en una grabación dura y difícil de escuchar, pero tan auténtica como el flamenco carcelario o aquellos blues grabados en la Penitenciaría Estatal de Luisiana que comentábamos no hace mucho.

Toni Cosenza. «Pizzi, pizzi, trangula». Guimbarda.

«Pizzi, pizzi, trangula» podría equivaler a nuestro «Pinto, pinto, gorgorito» y es el tema que abre este álbum en boca de un chaval cualquiera del barrio Montesanto de Nápoles para establecer —sin teorías y

con la propia praxis— los postulados de una línea de trabajo: la captura de la canción popular en vivo. Y a partir de ese ritmo inicial, y con las transiciones a golpe de zambomba y pandereta, va desarrollando Toni Cosenza ante nosotros toda la variopinta furrufalla callejera y musical de la bahía napolitana. Toni Cosenza lo puede hacer como nadie, porque lo ha mamado conforme iba creciendo, ya que nació y se crió en un singular reducto, San Pietro Majella, el único conservatorio de música de origen claustral que ha sobrevivido de los cuatro que existían en el virreino de Nápoles en el siglo XVII.

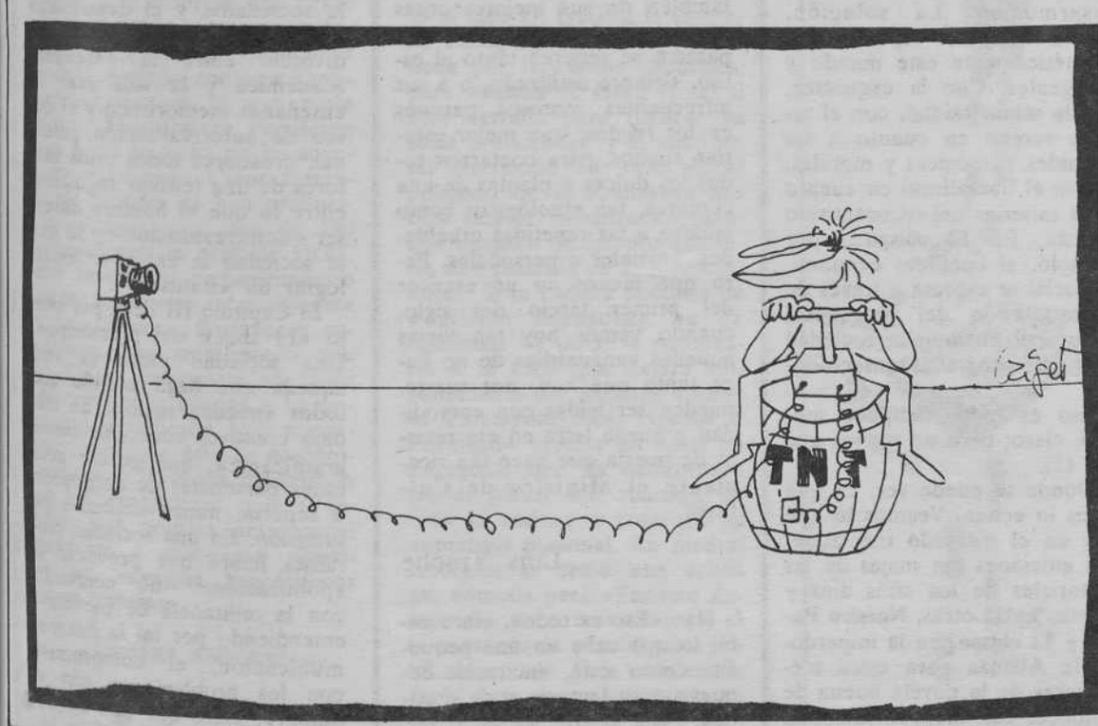
El LP es una auténtica maravilla, un modelo de tratamiento de la música popular sin pasarla por el congelador ni inyectarle vitaminas ideológicas; un acto de fe en ella, en definitiva, con piezas tan divertidas como la «Tarantela de la caída», un fervoroso elogio del buen descomer que viene a ser un equivalente de nuestro «En este mundo traidor/ nadie de cagar se escapa/ caga el pobre, caga el rico/ caga el obispo y el Papa.» Y no por irreverencia, entiéndase bien: la música popular tiene una lógica de mejores quilates que esas menudencias. Simplemente, es que para un napolitano el estar reconciliado y en buenas relaciones con sus intestinos es una cuestión de vida o muerte, por la visita periódica del terrible cólera. Bueno, pues todo el disco es así de eco-lógico.

Canzoinere internazionale. «Venimos a cantar a Mayo». Guimbarda.

Otro álbum monográfico, pero esta vez dedicado a las mayas, género que en todos los folklores del mundo celebra la llegada de la primavera. Este grupo lo ha tomado como exploración del mundo campesino, para dejar un retrato de sus atavismos, alegrías, temores, dureza y malos tragos a través de este género excepcionalmente versátil, ya que las mayas revisten especial significado para el labrador por marcar el despertar de la tierra, que, después de todo, es su herramienta de trabajo fundamental. El grupo sabe muy bien de dónde parte y a dónde va, y todo está muy pensado en este disco, que es, como en tantos grupos italianos, el documento sonoro de un mensaje más amplio (cada disco suele representar un montaje escénico y en eso es donde, seguramente, más tendría que aprender la canción popular española).

La labor reflexiva, el trabajo concienzudo y la militancia activa en el PCI no lastra en absoluto el LP, que se escucha sin reticencias y con enorme agrado. Sería muy largo de explicar cómo este material se pone en escena, pero el folleto de Guimbarda da alguna idea de ello. Es un auténtico mecanismo de relojería que por obra de la profesionalidad llega a parecer hasta espontáneo. Un trabajo de intelectuales, en fin, que no traiciona lo popular (si es que esta palabra significa ya a estas alturas algo).

3 Dioptrías



Teatro

Los mercenarios, de Mariano Cariñena

Poco frecuente es, desde luego, ver en las librerías nuevas publicaciones sobre temas teatrales. En este país, donde ya no leen ni los que leían, no puede parecer extraño que no se lea teoría dramática, textos de literatura teatral, o incluso crítica teatral responsable. Tampoco hay tantas posibilidades de ver ni siquiera teatro de calidad de un modo estable y continuado, si exceptuamos las dos ciudades españolas de más población.

La teoría teatral, pues, se encuentra en nuestro país en

un momento de crisis. De un lado, cada vez son menos las traducciones de autores extranjeros las que se editan; y los teóricos españoles parece que han entrado en un largo periodo de sequía...

Por eso, hablar de un libro, editado en Aragón, sobre estos temas nos resulta agradable. Mariano Cariñena, director del Estable, es autor del libro **Los mercenarios**, que fue presentado a partir de que su compañía volviera a montar, para la II Muestra de Teatro de Aragón, el espectáculo del mismo nombre, adaptación de la **Comedia Soldadesca**, de Bartolomé Torres Naharro, y del que en su día, al valorar críticamente el espectáculo (ANDALAN, n.º 216), ya dimos noticia.

El libro sitúa la adaptación del Estable del texto clásico en su actual espacio, atendiendo a los propios planteamientos de la compañía y desvelando el proceso de trabajo que se ha seguido con él hasta convertirlo en espectáculo teatral de nueva cuña. Incluye un artículo de Sánchez Vidal sobre la

dramaturgia de Torres Naharro, una guía cronológica de la época, y estudios sobre la estructura dramática del texto clásico, argumentando las innovaciones a que ha sido sometido.

Capítulos especialmente interesantes son los dedicados a la escenografía del espectáculo, con bocetos y fotografías; el planteamiento y resolución del vestuario, junto con una bibliografía sobre el tema, consultada para realizar el trabajo. Después se nos presenta, con gran despliegue fotográfico, el texto completo de **Los mercenarios**.

Pero para mí lo más importante del libro es, sin duda, la parte final del mismo, en donde se incluye un trabajo sobre la trayectoria histórica del Teatro Estable de Zaragoza, enlazándose con los desaparecidos T.E.U. y Teatro de Cámara, y una exposición y defensa de sus actuales posiciones estéticas y político-culturales. Como ya dije al referirme a él, la presentación pública de esas reflexiones, fruto de tantos años de experiencia y de traba-

jo, me parecen un precedente necesario que abre, o debe abrir, un debate sobre la problemática del teatro en Aragón. Es sabido que las posiciones del Estable no son compartidas por otras compañías de peso en nuestra región. Con la publicación del libro al que nos estamos refiriendo, se lanzan a la opinión pública criterios sobre la profesionalidad, el teatro independiente, etc., y se formulan un conjunto de propuestas sobre la puesta en escena de espectáculos materialistas y dialécticos, que son contestados, en la práctica, por otras compañías, que quedan, de alguna manera, en la obligación de explicitarlas públicamente.

El libro es, por esto mismo, mucho más que un simple programa de mano, y se convierte en un instrumento muy útil para valorar la situación en que nos encontramos. La buena costumbre del Estable de entregar al espectador materiales para que su lectura en el escenario sea más completa y más rica (costumbre poco difundida por estos pagos, con algunas

excepciones de interés como por ejemplo aquellas **instrucciones para el uso del teatro** que repartían los de la Ribera en su espectáculo **Sobre emigrantes**, y que en Cataluña está muy difundida), se ve ahora mejorada, corregida y aumentada con este libro publicado por la Institución Fernando El Católico, que es instrumento indispensable para entender con claridad qué es el Teatro Estable de Zaragoza, cuáles han sido las líneas maestras por las que se ha desarrollado su pasado y por las que vamos a seguir viéndole trabajar.

Francisco Ortega

Libros

La dificultad de ser español

Resulta difícil, del maremágnum de títulos que nos ha invadido en los últimos años, seleccionar alguno que oriente globalmente sobre los signos de los nuevos tiempos/sobre los tiempos de los nuevos signos. Uno ha leído con fruición y con sensación de no haber perdido el tiempo el último libro de Salvador Páñiker (1), que recoge artículos publicados en la prensa entre 1968 y 1978.

Seis son las partes de que consta el libro.

La dificultad de ser español: «la herencia invisible» que se manifiesta en una absoluta cerrazón a toda innovación. La presencia de una educación monolítica y artificial que crea un vacío infranqueable entre la España oficial y la España posible; la ausencia de «la revolución crítica» que en Europa tiene lugar; la ausencia de una mentalidad tolerante y abierta que consagra la autoridad como norma de validez universal. Ante esta situación de estructuras rígidas y arcaicas, al español clarividente le tientan la huida o el silencio.

La dificultad de ser estudiante. Para quienes hemos pasado por la Universidad no del todo obsesionados por «la titulitis», nos es fácil comprender «la falta de adecuación entre la enseñanza y las exigencias de la sociedad», y el desasosiego y el malestar consecuentes del divorcio entre la enseñanza académica y la vida real; la enseñanza memorística y el deseo de autorrealización personal, creadores todos estos factores de una tensión angustiosa entre lo que el hombre quiere ser —autorrealización— y lo que la sociedad le exige —triunfar, lograr un «status»...—.

El Capítulo III lleva por título «El shock del pluralismo». Una sociedad pluralista será aquella que haga posible que todos «puedan realizar un trabajo creativo, vocacionalmente gratificante», que genere actitudes personales de aceptación o repulsa, nunca actitudes de sumisión. En una sociedad pluralista habrá que provocar la «politicación» —no confundir con la militancia de partido—, entendiendo por tal la intercomunicación, el compromiso con los problemas y con el hombre; claro que una menta-

Un escritor cruel

Poco a poco van cayendo en, van llegando a, los cien años. Y qué poco se llevan algunos: Machado el 75, Juan Ramón dentro de dos años, Ortega o tros dos más; y en éste, el centenario de Miró. Y aunque no lo fuera. Quiero decir que la política de celebrar centenarios podría convertirse en un vicio: mirar el calendario, o la agenda perpetua, y desenterrar y revivirlos, sin importar a quién ni cómo. Pero no es este el caso: aunque no se cumpliera, habría que hablar de Miró, porque se necesita decir de él un par de cosas. O dicho de otra manera: hay que celebrar sólo los centenarios, seleccionados, sin oficiosidad. El silencio de algunos es su mejor crítica. O conmemorar de algunos su ciento tres aniversario, o su noventa y siete.

Por lo tanto, y para no hablar de un número cerrado, celebraremos el cuarenta aniversario de su fallecimiento diciendo de él ese par de cosas.

1. Que casi todos los libros de literatura, historias, estudios, y por supuesto las solapas de sus ediciones, ponen el acento en el «levantinismo» de Miró: su mirada clara, su sensualismo, la luz y serenidad de las cosas. Y que eso es verdad; en absoluto. Cualquier lectura que llegue hasta el final de cualquier escrito suyo —eso parece que no lo han hecho los antedichos comentaristas—, por pequeño que sea, verá la desazón, la angustia y el mal café que destilan sus ideas. Por ejemplo, el artículo-relato «Una tarde», de **El Libro de Sigüenza**. Dicho en breve, porque no hay aquí tiempo para pruebas o para citas: en cada paisaje, anécdota, reflexión, apunte, narración corta o larga, hay una **crueledad**. Que a veces es metafísica, cósmica, irracional: de la propia naturaleza, de los animales. Pero que en la mayoría de las ocasiones es humana, personal: provocada. El hombre es el destructor, o algunos hombres; los que transitan feliz y cruelmente por el mundo conservador, egoísta: los frívolos y los espectaculars, sobre todo. Esa es la particular ideología de Miró, el ecologista avant la lettre, el descubridor de las desarmonías en defensa de la belleza natural, de la libertad individual, del gozo del vivir; todos ellos vulnerados, todos heridos por la bajeza y la ignorancia: la crueldad, otra vez.

Es poco corriente este resumen de la prosa de Miró. Y sin embargo, es obsesivo en él ese tema. Que, por cierto, no puede sino estructurarse, formalmente, en una constante antítesis literaria. Aunque sea de manera tan irónica o indirecta como la descripción pommerizada del casticismo carlista y curástico del Sudeste en sus dos grandes novelas maduras: **Nuestro Padre San Daniel** y **El obispo leproso**, que se continúan; en donde parece —al que no lee, o no termina, o saltea— que defiende ese mundo, pero lo tritura. Es lo más alejado que se puede pedir de ese modernismo decadente, irresponsable, que se le achaca, y en el que con gusto lo incluirían algunos manuales de no ser porque el Modernismo es un cajón o cajetín con todos sus componentes ya marcados y sería salirse de la literatura-por-generaciones; ya que Miró «pertenece» al Novecentismo.

2. Que partiendo precisamente del movimiento modernista y del azorinismo, puro y aséptico mirar pasar, Miró se impresionó con la tragedia de la lepra, tan cercana a su levantina tierra, y ya siempre, temática, metafórica o simbólicamente, la incluyó en su obra y en su pensamiento. En todas sus formas: como enfermedad, como impureza, tragedia o descuido, como destrucción de la belleza y de la honradez, como conservadurismo. Y, por ello, la añoranza, que está en el fondo de esas críticas de Miró, no es de lo perdido ya, «bella añoranza del paso del tiempo»;

sino de las cosas alcanzables: lo deseado.

Y políticamente, pues, ¿qué? Sólo lo que puede deducirse de la ideología de su obra, lo que digan sus textos, y precisamente en el tono y con el particular timbre de su estilo. Ya vale de extrapolaciones y de marxismos mecanicistas. Que su mundo, trabajándolo en cada una de sus frases, de sus pormenores estilísticos, de sus escrupulos léxicos, de sus detenciones para describir o para reflexionar, significa una enorme pasión por el gozo de la vida y del pensamiento y el lenguaje. Pero que esa pasión no halla más que desconciertos, desarmonías. La solución, exactamente eso: depurar ética y estéticamente este mundo y sus gentes. Con la exquisitez, con la minuciosidad, con el talante sereno en cuanto a las actitudes psicológicas y morales. Y con el liberalismo en cuanto a las miserias del oscurantismo carlista. En **El obispo...**, por ejemplo, el conflicto económico-social se expresa a través de la instalación del progresista ferrocarril en aquella sociedad y aquella geografía conservadoras.

Eso es todo; tampoco mucho, claro; pero no menos que eso (1).

Dónde se puede ver, en qué cines lo echan. Veamos lo que hay en el mercado tras aquellas ediciones tan majas de las editoriales de los años diez y veinte. Entre otras, **Nuestro Padre** y **El obispo**, en la imperdonable Alianza para estos menesteres de la novela buena de entonces casi inencontrable; **El**



humo dormido, recuerdos en Anaya o en Cátedra; las novelas cortas, que permiten seguir su evolución literaria e ideológica en una bonita edición de La Fontana literaria; y, por terminar, además de las esperables en papel de biblia, tan malas de leer, tan preparadas para estantes o para regalo, hay también una edición en nuestra entrañable Losada de cuando no teníamos aquí casi nada. No dejen de ver allí los libros de Sigüenza —**El libro...** y **Años y lenguas**—, que tienen, entre algunas **pasadas**, propias de quien ha hecho siempre estilo y tensión literaria, como Góngora o J. R. J., algunas también de sus mejores cosas breves. (Por cierto, que esas pasadas se refieren tanto al estilo, siempre estilizado, o a sus infrecuentes morosos parones en los relatos, que mejor estarían sueltos, para contarnos todos los dulces o plantas de una comarca, tan etnológicos como incluso a las repetidas crueldades, animales o personales. Pero qué menos en un escritor del primer tercio del siglo, cuando vemos hoy tan viejas aquellas vanguardias de no hace tanto que hoy, por suerte, pueden ser leídas con comodidad y buena letra en esa revista de poesía que hace tan ricamente el Ministro de Cultura?

Luis Yrache

(1) «Eso es todo», claro está, lo que cabe en una pequeña, como ésta, incitación-denuovo a su lectura, goce y crítica.

Andalán y las 8 artes liberales

lidad rígida, totalitaria, acos-tumbada al bostezo adulatorio y sumiso, se avendrá mal con la necesidad de una conciencia autocrítica, con una situación sin certezas absolutas, con una realidad.

Una de las cosas que ha en-trado antes en crisis es «la ética puritana del trabajo»; no intere-sa el cumplimiento del deber en sí, importa en la medida en que sienta estímulos de creatividad en el mismo. ¿No es en esta crisis donde hay que situar la búsqueda de la liberación a través del ocio, el origen del movimiento «pasota»: informalismo frente a apariencias, pobreza de lenguaje como rechazo al lenguaje ornamental, vacío y banal de la burguesía?

Otra serie de artículos los engloba el autor bajo el título de «Crisis 1974-1975». Cuando parecía que la prosperidad económica estaba asegurada, nuevos síntomas de inestabilidad y desasosiego nos visitan: consecuencias del consumismo, paro, problemas originados por el encarecimiento de las materias procedentes del Tercer

Mundo. Y una sensación de frustración parece emerger de las conciencias: a mayor infor-mación, menor posibilidad y capacidad de comunicación.

El capítulo final se proyecta hacia el futuro bajo el título «Algo nuevo está en el aire». «Algo nuevo» es el surgimien-to de «una cultura de la creati-vidad permanente», creatividad que parte de la conciencia de la complejidad informacional, de la interdisciplinariedad y de la necesidad de adaptación a esa complejidad creciente.

En el fondo de muchas de las cuestiones tratadas por Pá-niker subyace la idea de «coherencia» —que las mentes reaccionarias confunden con inmovilismo—, la idea de no disociación entre los medios y los fines, el acoplamiento entre lo que uno es y hace; coherencia que significa ruptura con tantas ataduras que la sociedad burguesa se ha inventado; coherencia que es búsqueda, in-novación, reinención, esponta-ñeidad, acción desinteresada. Coherencia que hará vivir y percibir el mundo en una di-mensión de incitación y atre-vidad.

El incierto futuro del Corona

(viene de contraportada)

económica en que quedará la cadena hotelera si ha de afrontar el pago de las indemniza-ciones por las víctimas. Los trabajadores temen además que en caso de reabrirse el hotel se hiciera con fórmulas que limita-sen el número de empleados, en línea con lo que hoy es usual en los grandes hoteles de todo el mundo: subcontratando servicios a otras empresas (el de lavandería ya se había suprimido en el Corona) o adap-tando fórmulas de hotel-resi-dencia o aparthotel, mucho más económicas en el capítulo de personal. Desde que el em-pleado de la Caja José E. Rodríguez Furriel fue nombrado consejero-delegado de la em-presa hotelera, el Corona no contrataba ningún nuevo em-pleado cuando se producían bajas en la nómina. Las sucesi-vas concentraciones de servi-cios se realizaron sin efectuar despidos, pero la política del hotel era evidentemente la de ir limitando la plantilla, sobre todo en los servicios menos rentables del complejo.

Temerosos, los trabajadores exigen a la empresa que firme un documento comprometiéndose a indemnizar cualquier posible despido con una cantidad superior a la que suele marcar Magistratura, condición que hasta la fecha no ha acep-tado la empresa. Como fórmula de presión, se han produci-do ya dos notas, una de 190 trabajadores, la otra de UGT, que revelan el endurecimiento de las relaciones entre empresa y trabajadores. Portavoces so-cialistas han manifestado que el PSOE presionaría en favor de créditos y ayudas a la em-presa damnificada sólo a con-dición de que ésta se compro-metiera a la plena readmisión de los trabajadores, quienes temen una política empresarial tendente a que «por aburri-miento vayamos buscándonos otros trabajos».

¿Otras salidas?

Según ha podido conocer esta revista, «Turismo Zaragoza»

todavía no tiene decidido cuál va a ser el futuro del hotel incendiado, a la espera de saber en qué van a concretarse las muchas promesas iniciales de apoyo. Hasta el momento ha manifestado su intención de reabrirlo, de mantener los puestos de trabajo, a pesar de que la salida más fácil no sería ésta, sino la conversión del hotel —cuyo solar se puede valorar en no menos de 800 millo-nes— en un bloque de vivien-das de lujo o en edificio de apartamentos. Una hipotética liquidación de la empresa —en un momento en que la familia Parra tiene problemas con el edificio «Centro Independencia» al no poder derribar una de las fachadas para construir el proyecto de Flumen, S. A. en que es mayoritaria, y mien-tras Sancho Dronida apura su política de apartar a la Caja de cualquier empresa no estrictamente bancaria— no deja de ser temida por los trabajado-res.

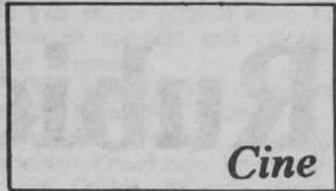
Otra de las posibles salidas podría estar en alguno de los dos hoteles zaragozanos completamente terminados y nunca abiertos —el que construyó junto al cine D. Quijote la em-presa Zaragozana Urbana, domi-nada por la familia Escoriaza, para sustituir al Gran Hotel si éste cerraba para dedicar su solar a viviendas, y el apartho-tel terminado en 1976 en el polígono de la Romareda por otra familia zaragozana—, aunque ninguno de los dos admitiría una plantilla de 230 trabaja-dores. Si la cadena hotelera de «Turismo Zaragoza» ha de continuar —y no se le perdonaría a la Caja que dejara em-pantados los mejores hoteles de Calatayud, Jaca, Huesca o Formigal— precisa un hotel en Zaragoza, que ha demostrado ser el punto más rentable de toda la cadena a pesar de su numeroso personal. En medios laborales se teme una salida así, cómoda para «Turismo Zaragoza», pero nefasta para el la mitad de la plantilla del hotel siniestrado. Esta es la razón de la dura pugna expresada en las notas de prensa hasta hoy.

miento, sobre el supuesto de un desprendimiento radical.

Claro que todo este sustrato no se improvisa; es preciso ro-dar, abrirse a la realidad, ser lúcidos, tolerantes, solidarios, sintonizar con el mundo, ser libres para decir ciertas cosas a aquellas personas que no quie-ren oír las.

(1) Pániker, Salvador. La di-ficultad de ser español y otras contradicciones. Barcelona, Editorial Kairós, 1979. pp. 325.

Benito Hernández Alegre (Zaragoza)



Tres notas

Humanoides

El Golem fue uno de los más famosos humanoides que nos torturaron desde las pantallas. Procedía de la narrativa romántica germana y los expresionistas lo tomaron prestado para uno de los films más famosos de esta escuela. Frankenstein es otro humanoide que tiene como ascendiente al Golem praguense. Como sea, estos muñecos, servidores que pronto se rebelarán contra el señor que los fabricó, con entes de las crisis que, de un tiempo a esta parte, aparecen en Europa para facilitar mutaciones. «El humanoide», realizada por George B. Lewis con sentido artesanal, es claro está, un humanoide inferior, adscrito al comic, a «La Guerra de las Galaxias» y a todo ese infracine que nos azota como un vendaval incontenible. Pero los italianos son listos. Tienen montada una industria cinematográfica con suficientes elementos para resistir las crisis. El propio director del film, George B. Lewis, es una espe-

cie de humanoide filmico, mejor conocido como Aldo Lado, su nombre verdadero, que bien poco cartelero se nos ofrece. Pero en el film hay otros nombres que pueden salvar el compromiso de producción. En la música, Ennio Morricone, uno de los compositores de prestigio que acreditan cuanto tocan. Y están los anodinos nombres de siempre, unos hombres capaces de dar sentido a una película demasiado influida por los esquemas taquilleros, pero que a la hora de amalgamar elementos ponen sobre el tapete todo lo mejor de sus conoci-mientos. Así, nos suena a nuevo lo más trivial, lo más conocido. Es la prestidigitación, hacer novedoso lo que ya no lo es. Los trucos eternos que matan lo fresco y lo que podría ser un nuevo resurgir del cine fantástico.

Genocidio

Se repone «Soldado azul», estrenado hace seis años con sus buenos tajos de tijeras. El director Ralph Nelson afrontaba por vez primera un western con intentos reivindicativos del piel roja. No era la primera vez que esto se hacía, pero Hollywood podía estar tranquilo, porque raro sería el cheyenne que se levantara de sus tumbas para agradecerlo. Ni siquiera sus dioses vengativos podrían acudir a una cita reivindicativa y justiciera. «Sol-



«El humanoide», de George B. Lewis

lado azul» narra el viaje que emprenden los supervivientes de una matanza india por el

territorio Cheyenne. Una mujer y un hombre. Ella ha vivido con los indios y sido testigo de matanzas y vejaciones. En el fondo, siempre estará con ellos y reconocerá las injusticias que sufren. Pero la raza llama siempre, y ella es blanca. Su compañero es un soldado. Un soldado azul, lleno de miedo y de ingenuidad. En Estados Unidos están los soldados azules y los días de este color. Pero un día azul generalmente es un día triste. Y este soldado también lo es. La película concluye con una gran secuencia espectacular, de exterminio, al mando del coronel Iverson, un paranoico que presenta batalla a los cheyennes, pese a que se ha suscrito un pacto y que los indios enarbolan bandera americana y la blanca de tregua. Este coronel Iverson, es un prototipo, y en su imagen se simbolizan, a un tiempo, Cúster y el hombre que ordenó las matanzas en el poblado de Song My, en la pasada guerra del Vietnam. Todo está insinuado en «Soldado azul» y por eso es un film importante, polémico y, acaso, uno de los más controvertidos de aquella cinematografía.

Jugueteo

«Benjamín, el diario de un joven inocente», puede ser un buen ejemplo de cine erótico y de cine inteligente. Realizado por Michel Deville hace unos años, muestra una historia de amor y de educación amorosa, que es pura delicia. El movimiento entona una acción y la picardía adoba el arte de avanzar y retroceder en esto de los amores. Todo marcado por una traviesa ironía en la estrategia, con un atrevimiento que nunca desvela este arte definido como el del jugueteo amoroso. Estrategia eterna, que ahora en el nuevo cine parece haberse perdido para siempre. Destaquemos la inteligente interpretación de Pierre Clementi, Catherine Deneuve, Michel Piccoli y Michele Morgan.

Manuel Rotellar

...este señor no se suscri-birá nunca a andalán

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN (un año)	
ESPAÑA (correo ordinario)	2.000 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	2.400 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TÚNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	2.400 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	3.100 ptas.
SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.	

Don (a)
 Profesión
 Domicilio
 Población Dto. postal
 Provincia

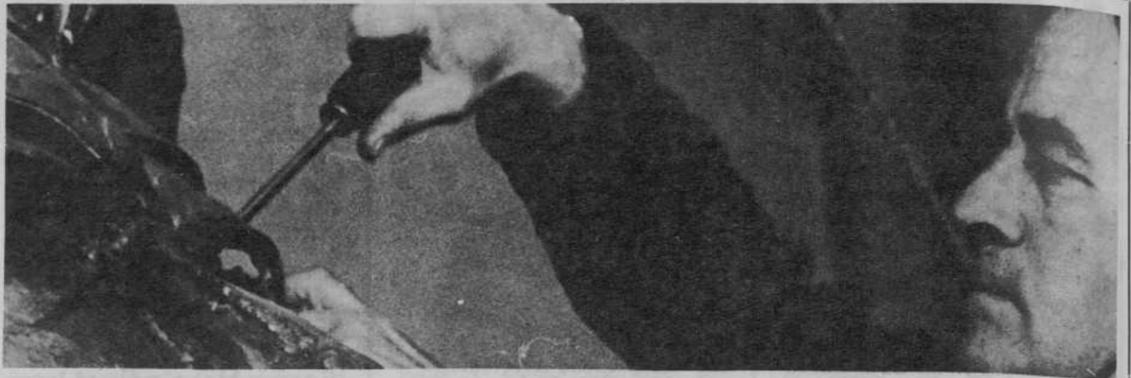
Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
 Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia).
 Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

.....a de de 197.....

Cuando acabó sus estudios se fue a vivir a su pueblo natal, Rubielos de Mora, a una casa hecha por artesanos de la piedra en el siglo XVII: «Fue una cosa instintiva, de tozudez». No le gusta la competencia del rastreo ni tampoco los comerciantes del arte. José Gonzalvo, escultor que tiene obras por casi toda la geografía aragonesa, «de aquí para Valencia raro es el pueblo que no tiene una escultura mía», está convencido de que tendrían que obligar a los intelectuales a que fueran a vivir a los pueblos. «La gente sería más respetuosa con su historia y con su arte».



José Gonzalvo, escultor

El amor por Rubielos de Mora

Nacido el mismo año en que se derrumbaba la dictadura de Primo de Rivera, su infancia fue la infancia dura de los niños de post-guerra. Su padre, sobre-estante de Obras Públicas, murió en la contienda y su madre se quedó sola con tres hijos. Antes de marcharse a Valencia, en 1936, cuando sólo contaba 5 años, ya despertaba su vocación artística, enraizada desde sus inicios con la tierra donde nació.

Nace y se hace

«De niños jugábamos con la arcilla y nos gustaba moldearla. Hacíamos toritos, platos, enseres domésticos. Yo tenía una especial habilidad en darles forma, lo que despertaba la envidia de las niñas a las que regalaba objetos de arcilla. Los toritos eran una muestra vocacional de mi cariño por la tradición. Los toros ensogados tienen su origen en esta comarca, y siempre han sido una constante de mi obra, tanto pictórica como escultórica».

José Gonzalvo es un hombre parco en palabras. Las respuestas tardan en salir, y cuando brotan lo hacen concisamente y sin fluidez. La sencillez del hombre de pueblo irradia de su hechura física, de su forma de vestir. Una cabeza voluminosa y unos ojos melancólicos, tristes, pero muy expresivos, le confieren un halo de misterio como un pozo del que no es posible divisar el fondo.

«El artista plástico nace y

luego se hace. Necesita una condición natal. Por los primeros recuerdos que tengo y lo que luego me han contado, sé que mi padre era amante de la música, y dirigía la orquesta del pueblo. Mi abuelo dio conciertos en el Palacio Real y recorrió el mundo en una compañía internacional de ópera. Esto sin duda ha fluido en mi posterior dedicación artística».

Pasó por la Escuela de San Carlos de Valencia, y después por la de San Fernando de Madrid. Quería pintar. De sus profesores no guarda ningún recuerdo especial. Por su temperamento introvertido se observa que siempre ha ido un poco solo por la vida, que no le ha gustado usar de relaciones. Tampoco le gustan los concursos, aunque en sus inicios como artista ganase muchos. Conoce los museos de París y de Roma pero no ha vivido sus ambientes y por lo tanto no le han influido.

«Me aburría estudiando el bachiller y me metí a la escuela a pintar. Pintaba sobre todo cuadros que representaban la fiesta de los toros. A través de mis figuras pictóricas ya se adivinaba el expresionismo que luego iba a presidir mi escultura en hierro. Por esta época gané la pensión de paisaje de la Diputación Provincial de Valencia. Hice dos o tres exposiciones en Valencia y tenía facilidad para el retrato».

Pero un día instintivamente se marcha a Rubielos de Mora a buscar la serenidad de espíritu necesaria para crear. Esta-

mos a finales de los 50, y José Gonzalvo deja de pintar sin que haya una razón lógica. Comenzará a trabajar con el hierro y comenzará a representar los temas taurinos y folklóricos, «como expresión de unas raíces populares y no de una España de pandereta».

El duro hierro

«Durante el invierno, como hacía frío, nos reuníamos en la herrería y en la carpintería a charlar. Yo observaba detenidamente cómo se forjaba el hierro y me surgió la idea de hacer cosas con el hierro. En la escultura soy totalmente autodidacta. En la sala Mateu de Valencia expuse mis primeras figuritas de hierro, toros y divertimentos. Sin embargo, nunca he forjado hierro. Siempre he sido enemigo del fuego. Mi técnica consiste en modelar y soldar trozos de hierro. Nunca he llevado maquetas al herrero y la chapa siempre la trabajo con el martillo».

«¿No realizas un esquema previo de la obra que después vas a realizar?»

«No hago bocetos ni siquiera rayas con lápiz. Mi trabajo es directo y espontáneo. Para las piezas pequeñas me proveo de chatarras, y para las piezas grandes compro hierro industrial o hierro nuevo. Mi trabajo más grande es el del hotel «Reconquista» de Alicante, en el que empleé 10 toneladas de hierro. Tampoco trabajo con máquinas complejas, las únicas máquinas

que tengo son una curvadora y una soldadora».

José Gonzalvo dejó la pintura a finales de los años 50, y ahora, 20 años después, vuelve a sentir los deseos de pintar.

«Estoy añorante de la pintura. Es una vida más cómoda pintar debajo de un pino que meterte en un taller donde hace un calor agobiante ahora en verano. Me mato con el hierro. Exige un trabajo físico muy duro. Curiosamente, los profesionales nunca me han estimulado para que pinte, mientras que los profanos continuamente me animan para que vuelva a coger los pinceles. Es muy probable que cualquier día me ponga a pintar. Me canso mucho con el hierro».

Rubielos de Mora conserva todo su sabor antiguo. Casas del siglo XV, XVI y XVII reconstruidas. Patios hermosos y frescos donde se ven las tinajas y otros objetos domésticos, perdido ya su uso. Calles estrechas y limpias, rejas y balastradas. Todo el pueblo respira un gran respeto por el arte, por ese arte por el que se desvive José Gonzalvo, que hace que la gente acuda en busca de consejo antes de derruir una casa, antes de reformar una fachada.

«He conseguido que un pueblo se reconstruya de acuerdo con su historia, a fuerza de ser pesado y diplomático. Ahora la gente me lo agradece y todos aprecian la belleza de nuestro pueblo. Es difícil pero se puede conseguir despertar el sentido artístico de la gente por más inculta que sea. A nadie se le ha obligado a que edifique así, no hay ordenanzas municipales que lo regulen, sino que la gente por mutuo y tácito acuerdo reconstruye respetando el valor artístico de las casas».

En el pueblo se ve la huella de José Gonzalvo por las calles. Sin embargo, él, que ha vendido esculturas en todo el mundo sin distinción, nunca ha vendido nada en el pueblo. Ahora han adquirido entre un hermano y él un antiguo convento de carmelitas descalzas, que se había usado como fábrica textil, por seis millones. Ya

han destapado un hermoso claustro de principios del siglo XVII.

«Me he quedado sin perras. En una parte del edificio tendré que construir unos apartamentos para resarcirnos de la inversión. El resto, con ayudas oficiales, puede dar una gran utilidad para el pueblo; levantar un salón de actos, por ejemplo».

«Esas inmensas obras de hierro tienen que dar dinero a José Gonzalvo, ¿no?»

«Para que te hagas una idea, el monumento al tambor de Alcañiz lo vendí por 200.000 pesetas, y el monumento al baile de San Roque de Calamocha, realizado muy posteriormente, por 1.200.000 pesetas. Pero los encargos oficiales tardan mucho a pagarse, incluso años. De la cabeza de Joaquín Costa, que moldeé para Zaragoza, todavía no he recibido ningún aviso para cobrar».

En la historia de Rubielos de Mora no faltan hijos ilustres. Un recorrido por el pueblo descubre una calle dedicada a Vicente Pascual, diputado por Teruel y presidente de las Cortes de Cádiz; o al obispo Sánchez, que fue miembro de la Junta de defensa de Aragón cuando la invasión francesa; o al mismo José Gonzalvo. En las casas se pueden leer inscripciones: «aquí tuvo su cuartel general el general carlista Cabrera». Hay otras placas más recientes que llaman la atención: «esta casa fue visitada por el generalísimo Franco durante la guerra de liberación nacional». El Ayuntamiento de Rubielos de Mora, de mayoría socialista, no tardará en cambiar, piensa uno, por lo menos lo de guerra de cruzada por guerra civil. José Gonzalvo no se ha definido políticamente a lo largo de nuestra conversación.

«Estoy alejado de la política. Soy completamente independiente. Yo creo que la mejor política es cumplir con uno mismo, con su deber y con su moral».

Plácido Díez

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20 tfno: 21 13 71

LA GUA MODERNA



Para San Roque el agostero, todos con cuerpo verbenero

La mayoría de los pueblos de Aragón los tenemos en fiestas mayores. Vamos a daros una pequeña guía de los pueblos festivos y de sus principales actos.

- **San Juan de Mozarriffar.** El día 16, a las 12 de la mañana, conferencia-coloquio sobre temas de agricultura; ganadería y cunicultura; al final del mismo se obsequiará al personal asistente con un aperitif. A las 12 de la noche comenzará la verbena. Para el día 17, a las 8,30 de la mañana y en plan sanferminero, encierro de las reses que se lidiarán por la tarde; a las cinco de la tarde, gran becerrada en la Pza. España. El día 18 también habrá gran encierro y becerrada. Por último, para el día 19, a las cinco de la tarde, fastuoso concurso de hula-hoop y de monopatin.
- **Alfamén.** Durante los días 16, 17, 18 y 19, después del baile nocturno (hacia las cinco de la madrugada), habrá gran charanga que terminará en el encierro de las siete. Todas las noches, grandes verbenas amenizadas por la famosa banda «Los Charangueros» (no son familia de los Chalchaleros).
- **Calaceite.** El jueves, día 16, a las 23 horas, baile en la plaza y suelta de toros de fuego. Para el viernes día 17 y a partir de las 11 horas, primer concurso de pintura rápida, pudiendo participar todo el que lo desee. A las ocho de la tarde, actuación de la rondalla *Raíces de Aragón*, terminando las fiestas con un gran chunchun en la plaza.
- **Pina de Ebro.** Las fiestas de Pina darán comienzo el día 14 para terminar el día 19. Sus principales actos son los encierros, verbenas, toros de fuego, tiro al plato y festejos de vaquillas.
- **Sábada.** Para el día 19 está anunciado, a las diez de la mañana, un gran marathon popular. El día 20 habrá una representación teatral a cargo del grupo *Ataba*. El día 22 se dedicará a conmemorar el año internacional del niño con diversos actos.
- **Mainar.** Celebra sus fiestas patronales de los días 14 a 19, con grandes charangas y verbenas populares. A destacar del programa, el concurso de jota para infantiles de 7 a 13 años y para aficionados de 14 en adelante.
- **Sástago.** El día 19, homenaje a los agületes; las mozas de la localidad les bailarán unas piezas y les obsequiarán con unos presentes. Al final del acto se proclamará al abuelo y abuela más casta del pueblo. Este mismo día y hacia las diez de la noche, se invitará a todo el mundo a un excelente guiso de los dos novillos lidiados en la plaza anteriormente. El ágape estará acompañado por una charanga. A parte de todo esto, verbenas, concursos, vaquillas, etc., etc.



Acaba de aparecer hace dos meses en un libro muy llevado a las playas y a las altas cumbres. Se trata de «*Ultimas noticias del 5.º canal*», de **Jaume Perich**. El autor es de sobras conocido por todos a través de sus noticias... en el antiguo *Por Favor* y en *Interviú*. Se trata de uno de los libros más serios que se han escrito en este país en los últimos años. El libro en cuestión está editado por **Bruguera**.

Otro libro de gran interés es el de **Moustpha Sofouan**, «*La sexualidad femenina según la doctrina Freudiana*», de la editorial *Crítica*. Es muy interesante la revisión del autor a algunos aspectos esenciales de la doctrina de Freud, como es el caso del complejo de Edipo.

Editorial *Alfaguara* acaba de presentar «*Un tal Lucas*», de **Julio Cortázar**. Para muchos críticos literarios se trata de la autobiografía de Cortázar, en la que muchos temas, tales como la música, la literatura, el amor, etc., etc., contemplados desde la perspectiva de Cortázar, aparecen y desaparecen como en un calidoscopio.

«*Praga, diez años después*», de **Jiri Hajek**. Editorial *Laia*. El autor fue ministro de asuntos exteriores de *Dubcek* y tuvo a su cargo las difíciles conversaciones con los líderes soviéticos en los meses anteriores a la intervención militar del *Pacto de Varsovia*, en Checoslovaquia. El autor se limita a contar unos hechos con una objetividad casi imposible. Es muy de destacar el prólogo de **Manuel Azcarate**.



● El teatro de la Ribera estará el día 16 en *Utebo*, y el día 22 en *Boltaña*, a las 11 de la noche, la organización corre a cargo de la Comisión de Festejos.

● El grupo de teatro *Génesis* pondrá en escena la obra *Yerma*, el día 16, en *Ariño* (*Teruel*), a las seis de la tarde; el 17, en *Ballobar*, a las 10,30 de la noche, y el día 18, en *Candasnos*, a la misma hora.

● Por su parte, el grupo de teatro *Estable* actuará el día 25 en *Zuera* y el día 31 en *Monflorite* (*Huesca*).



● **Los Bulloneros** continúan presentando sus últimos éxitos (entre ellos «*la dance du la canastiere*») a lo largo y ancho

de toda la región. El día 16 deleitarán con sus bonitas melodías a los vecinos de *San Esteban de Litera*; el 17 se reparten el tajo entre *Zaiain* y *Caspe*; el día 18, en *Alustante* (*Guadalajara*); el día 19, en *Estermel* (*Teruel*), y el día 21, en *Uruñuela*.

● **Labordeta**, que ha regresado de las *Baleares* muy satisfecho de sus últimas actuaciones en las *Illes*, ha comentado la posibilidad de integrar a sus acompañamientos el «*xiurell*», aunque por el momento no hay nada al respecto. El día 16 estará en *Jorcas*; el 17, en *Mora de Rubielos*, y el día 19, en *Boltaña*.

● **Boira** estará el día 15 en *Pedrola*; el día 16, en *Puebla de Híjar*, y el día 30, en el barrio de *Las Fuentes*.

● **Joaquín Carbonell** actuará el día 17 en *Caspe*, junto a *La Bullonera*, y el día 18, en *Ariño*.

● El **Paco de Lucía** nos deleitará con unos toques of guitarra, el jueves día 16, en *Calamocha*, a las 11 de la noche, y organizado por la *Comisión de Festejos*.



● Para el día 16, en la serie «*Así es Hollywood*»: *Los Hombres de la Fox*, dedicado a los intrépidos héroes cinematográficos de los 20th. Century Fox. Nombres como **Rodolfo Valentino**, **Tyrone Power**, **Spencer Tracy** y **Paul Newman**.

Este mismo día, a las 9 de la nit, por la segunda cadena, «*Encuentros con las letras*», que

cuenta con entrevistas a **Josep Lluís Seguí**, **Susana Constante** y a **Rafael Conte**.

● El viernes, día 17, y también por la segunda cadena, una divertida película: *Zenobia*, que está interpretada por **Oliver Hardy** (el gordo) y dirigida por **Gordon Douglas**.

● El sábado, día 18, en el espacio «*sábado cine*», el film que lleva por título «*Lanza rota*» (se advierte al personal que a pesar del título no es pornográfica ni nada de eso), interpretada por **Spencer Tracy** y **Robert Wagner**.

En el espacio «*La clave*» se tratará el tema de los transportes y se proyectará la película «*Sólo los ángeles tienen alas*», con **Gary Grant** y **Rita Hayworth**.

● Para el domingo, día 19, está anunciada en el espacio «*Filmoteca T.V.*», una excelente película de **Claude Lelouch**: «*El canalla*», que cuenta con la intervención de **Jean Louis Trintignant**, **Daniele Delorme** y **Facha Distel**. Por otra parte, o mejor dicho por otro canal, en el programa «*Estrellas de la ópera*», la voz de **Vicente Sardinero**.

CENTRO MEDICO

PRE ● PARTO

(a los 6 meses)

POST ● PARTO

(a los 40 días)

Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 ● 4 a 8 tarde

Coordina: el Interino de la Julia
Dibujos: Víctor Lahuerta



Sólo si se llegara algún día a demostrar que la catástrofe del Corona de Aragón fue producida por un atentado desaparecería la incertidumbre por el futuro de los 230 puestos de trabajo que mantenía el hotel siniestrado. Si por el contrario el juez que instruye el sumario acepta lo que parece ya seguro, que el incendio fue un accidente, los puestos de trabajo correrían serio peligro. La cadena «Turismo Zaragoza, S. A.» se vería entonces completamente descapitalizada al tener que afrontar el pago de las indemnizaciones por los 75 muertos y los muchos heridos en una cantidad total que superará los 300 millones. Si estas muertes se hubieran producido a causa de un atentado, tan alta indemnización se cargaría a los supuestos terroristas y, subsidiariamente, al Estado, por lo que «Turismo Zaragoza» podría invertir las indemnizaciones de las compañías de seguros en la reconstrucción de un hotel que, a pesar de contar con un alto número de empleados, había arrojado en 1978 un beneficio neto superior a los 50 millones de pesetas, al punto de hacer rentable toda la cadena hotelera que incluye establecimientos menos rentables y aun deficitarios.

Los 230 trabajadores, preocupados

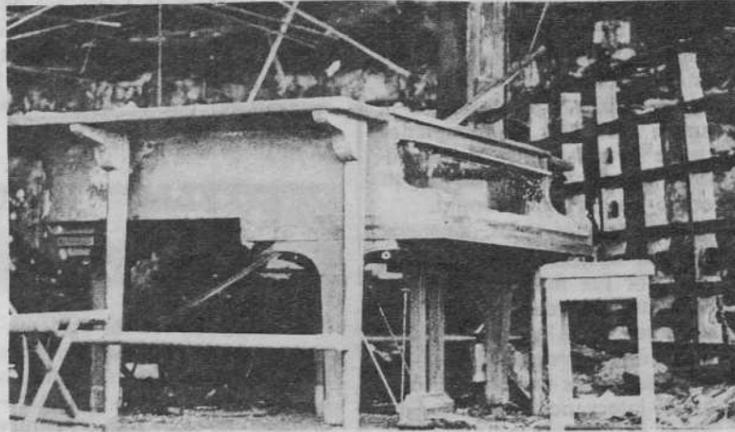
El incierto futuro del Corona

Pablo Larrañeta



Las compañías aseguradoras contra posibles incendios del hotel Corona tendrán que tasar los daños y aportar, en proporción a las pérdidas habidas, una parte de los 400 millones previstos como indemnización para el caso de pérdida total de la estructura y de los 200 en que estaba asegurada la instalación, la decoración y el mobiliario. Con ese dinero, sobre el que tiene derecho preferente el Banco Hipotecario de acuerdo con una cláusula de la póliza a raíz de los créditos concedidos a la empresa, podría conseguirse la reforma y reapertura del Corona en un plazo no largo de tiempo.

Pero frente a una póliza importante como la de incendios, el hotel tenía suscrito un segu-



ro por responsabilidades económicas bajísimo: la indemnización no pasará de 10 millones —no más que para tres o cuatro de las 75 víctimas mor-

tales— y el resto, hasta unos 300 millones, tendrá que desembolsarlo la empresa «Turismo Zaragoza», en la que participan mayoritariamente la fa-

milia Parra y la Caja de Ahorros de Zaragoza con cantidades similares, y numerosos accionistas con cantidades muy inferiores. La empresa sólo evitaría este enorme pago si se demostrara que el incendio se produjo por un atentado, pero hasta el momento no ha contratado ningún servicio especial que intente demostrar esta hipótesis. Será el sumario abierto por el juez, hoy secreto, quien únicamente investigue las causas.

Miedo al paro

Los trabajadores del Corona, que mantienen periódicamente asambleas, están muy preocupados por la continuidad de su trabajo, mucho más que por el hecho de estar ahora percibiendo cantidades mensuales medias de 22.000 pesetas tras el expediente de regulación de empleo tramitado en el plazo

record de un día. Las promesas gubernativas de que se gestionaría el cobro del 100 por 100 del salario base de cotización se estrellaron con la realidad. La empresa les ha dicho que el expediente de regulación, válido para 6 meses, podría prorrogarse hasta que pueda reabrirse el hotel de nuevo.

Todas las negociaciones habidas hasta la fecha entre empresa y trabajadores han girado sobre el tema fundamental del futuro de los puestos de trabajo. Los empleados del Corona sólo han recibido promesas verbales mientras que por escrito únicamente se les ha garantizado la readmisión de todos «en caso de que se reconstruya totalmente el hotel». ¿Pero será posible la reconstrucción total?

Fuentes cercanas a la empresa no ocultan la situación

(pasa a pág. 13)

¿Es ésta la clave?

Un incendio parecido en 1977

De las dos notas aparecidas en la prensa con la firma de 190 trabajadores y de UGT, respectivamente, el punto que más ha preocupado y que más luz podría arrojar sobre la verdadera naturaleza del siniestro del día 12 de julio ha sido la afirmación mantenida por UGT de que dos años atrás, el 24 de junio de 1977, se produjo en el Hotel Corona de Aragón un incendio muy similar.

A raíz de la nota de UGT, publicada de modo muy extractado en la prensa de Zaragoza y más ampliamente en «El País» del domingo 5 de agosto, «Turismo Zaragoza» exigió al comité de empresa que demostrase tanto los escapes de gas y otras deficiencias señaladas en la denuncia que los trabajadores planeaban cuando sucedió el incendio, como los detalles del siniestro ocurrido en junio de 1977 citado por la nota de UGT. El comité de empresa reconoció su nula responsabilidad en la nota firmada por el sindicato socialista, pero en declaraciones a ANDALAN la mayoría de sus miembros, algunos de ellos militantes de CC.OO., han señalado que están de acuerdo con los contenidos de la nota, de cuya publicación siguen sin responsabilizarse por ser competencia exclusiva del sindicato firmante. «No tenemos ninguna duda de que el incendio fue fortuito», han señalado miembros del comité de empresa.

¿Qué pasó en la mañana del 24 de junio de 1977? Por muy diversos conductos, ANDALAN ha podido reconstruir aquel pequeño siniestro que los bomberos zaragozanos tardaron en apagar menos de una hora. Aquella mañana, también a las 8,10 como el día 12 de julio, una freidora —no la de los churros, sino otra situada a dos metros de ésta— ardió. Sus llamas se dirigieron

hacia la campana de extracción de humos de la freidora de churros, la misma que ardió el 12 de julio, y la grasa allí acumulada prendió.

Como ha informado ya ANDALAN (ver n.º anterior), la chimenea de la cafetería Formigal asciende formando un codo en el suelo del bar Picadilly's situado justo encima. Ese codo de la chimenea era visible en el Picadilly's si se retiraba un sillón que lo ocultaba. El codo, en junio del 77, estaba revestido únicamente de chapa metálica sobre la que, de manera directa, se había colocado la moqueta que cubre el suelo del Picadilly's.

Al arder aquel día la grasa acumulada en la chimenea y su entorno, parte del fuego alcanzó a salir por el intersticio existente entre el fraguado del piso y la chimenea, lo que permitió que ardiera parte de la moqueta del bar situado encima de la cafetería Formigal. En aquella ocasión, la intervención de los bomberos fue suficiente para apagar el fuego de la chimenea de la cocina del Formigal y la moqueta del piso superior.

Las hipótesis más verosímiles —que habrán de ser aceptadas o negadas por el juez— apuntan que el pasado 12 de julio el incendio se produjo de modo exactamente igual. Todavía se puede comprobar en el codo de la chimenea la abertura entre el piso de Picadilly's y la chapa que estuvo recubierta de moqueta, a través de la cual se distingue incluso la cocina de Formigal por tener algo así como un dedo de anchura. ¿Pasó por esa ranura la primera llama el día 12? Tras el incendio de 1977, se renovó la campana y más tarde la freidora. El codo siguió recubierto de moqueta, oculto tras un sillón de cuero, hoy destruido.

P. L.

El maletín de Carmen Polo

El salvamento de la viuda de Franco, cuyos detalles no fueron bien conocidos en un primer momento, ha sido objeto de informaciones contradictorias. «El Imparcial», diario ultraderechista, narró el 1 de agosto una versión que en parte reprodujimos en nuestro último número, señalando que un individuo había intentado quitarle a Carmen Polo la escalera que iba a salvarla y que fue obligado a restituirla a punta de pistola por un miembro de la escolta de la viuda. En contra de esta versión, la Delegación de Bomberos del Ayuntamiento de Zaragoza ha emitido una nota en la que «pone de manifiesto su repulsa por la ignominiosa versión... que no puede tener otro fin que el de envenenar la opinión pública y reforzar gratuitamente la idea de que la tragedia fue un salvaje atentado contra la familia del anterior Jefe de Estado añadiendo así un trágico dato más para quienes pudieran abrigar la idea de que la democracia sólo produce sangre y fuego».

En la nota del Ayuntamiento se señala que sólo había bomberos en aquel momento y que el bombero que tendió la escalera para salvar a las personas que se hallaban en la terraza de la ha-

bitación de doña Carmen Polo hubo de rechazar a un hombre de paisano que quiso efectuar por sí el salvamento. Cuando este bombero conoció por un policía municipal la identidad de la señora a salvar, respondió que en tales circunstancias «todos los inquilinos del hotel tenían la misma importancia», dicho lo cual subió a ayudar en el rescate a los dos hombres que ya descendían por la escalera a doña Carmen Polo. Según la nota municipal, el bombero tomó por la cintura a la viuda de Franco para ayudar al descenso, tiempo en el que las únicas palabras que oyó fueron varias frases «de doña Carmen Polo preocupándose por el maletín que portaba uno de los salvadores».

Librería Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05

Bajo el signo de la Cibeles (ALEJO CARPENTIER)
El amor de visita (ALFRED JARRY)
Los años del desmadre (TOM WOLFE)
El segundo anillo de poder (CARLOS CASTANEDA)